



**KG6426K**

<b>BG</b> Ръководство за употреба   <b>Плоча</b>	<b>2</b>
<b>HR</b> Upute za uporabu   <b>Ploča za kuhanje</b>	<b>20</b>
<b>RO</b> Manual de utilizare   <b>Plită</b>	<b>37</b>
<b>SR</b> Упутство за употребу   <b>Плоча за кување</b>	<b>54</b>



**Добре дошли в Electrolux! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.**



Вижте полезни съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Запазваме си правото на изменения.

## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	5
3. ИНСТАЛИРАНЕ.....	8
4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА.....	12
5. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	12
6. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	13
7. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....	14
8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	15
9. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	17
10. ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ.....	18
11. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	19

## 1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимателно прочетете предоставените инструкции преди инсталиране и употреба на уреда. Производителят не е отговорен за контузии или наранявания в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно за достъп място за справка в бъдеще.

### 1.1 Безопасност за деца и лица в неравностойно положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Деца под 8-годишна възраст и хора с тежки

или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.

- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и неговите достъпни части се нагорещават по време на употреба. Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато се използва и когато се охлажда.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

## **1.2 Обща безопасност**

- Този уред е предназначен само за готвене.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и неговите достъпни части се нагорещават по време на употреба. Трябва да се внимава и да се избягва докосване на нагряващите се елементи.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Готвенето с животинска или растителна мазнина без надзор може да е опасно и да предизвика пожар.
- Никога не използвайте вода за потушаване на огъня при готвене. Изключете уреда и покрийте пламъците с одеяло или капак.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът не трябва да е захранван чрез външно превключващо устройство като таймер или

да е свързан към електрическа верига, която постоянно се включва и изключва от устройство.

- **ВНИМАНИЕ:** Процесът на готвене трябва да бъде наблюдаван. Краткият процес на готвене трябва да бъде наблюдаван постоянно.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от пожар: Не съхранявайте предмети върху повърхностите за готвене.
- Метални предмети като ножове, вилици, лъжици и капаци не трябва да се поставят върху гот. плот, тъй като могат да се загреят.
- Не използвайте уреда, преди да го инсталирате във вградената конструкция.
- Не почиствайте уреда с парочистачка.
- Ако стъклокерамичната / стъклената повърхност е напукана, изключете уреда и го изключете от електрическата мрежа. В случай че уредът е свързан директно към електрическата мрежа с помощта на съединителна кутия, премахнете предпазителя, за да изключите уреда от електрическата мрежа. Във всеки един случай се свържете с оторизирания сервизен център.
- В случай на счупване на стъклото на плота:
  - незабавно изключете всички горелки и електрически нагревателни елементи и изолирайте уреда от електрозахранването,
  - не докосвайте повърхността на уреда,
  - не използвайте уреда.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, от упълномощения сервизен център или от лица със сходна квалификация, за да се избегне опасност.
- Там, където уредът е свързан директно към захранването, се изисква изолиращ ключ с контактната мрежа. Изключването в съответствие с условията, посочени в категория III за свръхнапрежение, трябва да

бъде гарантирано. Заземяващият кабел не е включен в това.

- Когато полагате захранващия кабел, се уверете, че кабелът не е в директен контакт (например с използването на изолационни ръкави) с части, които могат да достигнат температури по-високи от температурата на помещението с над 50 °С.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само предпазители за котлони разработени от производителя или упоменати от него в инструкциите за употреба, или предпазители за котлони вградени в уреда. Използването на неподходящи предпазители може да доведе до злополуки.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред е подходящ за следните пазари:



### 2.1 Монтаж

#### **ВНИМАНИЕ!**

Само квалифицирано лице може да извърши монтажа на уреда.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Трябва да спазвате минималното разстояние до други уреди и устройства.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Уплътнете срязаните повърхности с уплътнител, за да предотвратите издуване поради влага.

- Предпазвайте долната част на уреда от пара и влага.
- Не монтирайте уреда близо до врата или под прозорец. Така ще предотвратите падането на горещи готварски съдове от уреда, когато се отвори вратата или прозорецът.
- Ако уредът е монтиран над шкафове, уверете се, че разстоянието между дъното на уреда и горния шкаф е достатъчно за циркулация на въздуха.
- Дъното на уреда може да се нагорещи. Монтирайте негорим разделителен панел под уреда, за да предотвратите достъп до дъното.

### 2.2 Електрическо свързване

#### **ВНИМАНИЕ!**

Риск от пожар или токов удар.

- Всички електрически връзки трябва да се извършват от квалифициран електротехник
- Уредът трябва да е заземен.
- Преди за извършване действие, се уверете, че уредът е изключен от електрозахранването.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са

съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.

- Уверете се, че уредът е монтиран правилно. Хлабави и неправилни електрически захранващи кабели или щепсели (ако са налични) могат да доведат до пренагриване.
- Използвайте подходящ захранващ кабел.
- Не позволявайте захранващият кабел да се преплита.
- Уверете се, че е инсталирана защита от токов удар.
- Закрепете кабела с притягаща скоба против опъване.
- Уверете се, че кабелът за електрозахранването или щепселът (ако е наличен) не докосват нагорещения уред или горещи съдове за готвене, когато включите уреда в контакт.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Не повреждайте захранващия щепсел (ако е наличен) или захранващия кабел. Свържете се с нашия оторизиран сервизен център или електротехник за смяната на повреден захранващ кабел.
- Защитата от токов удар на горещите и изолирани части трябва да бъде затегната по такъв начин, че да не може да се отстрани без инструменти.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Ако контактът е разхлабен, не свързвайте захранващия щепсел.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Използвайте само правилни устройства за изолация: предпазни прекъсвачи на мрежата, предпазители (предпазителите от винтов тип трябва да се извадят от фасунгата), изключватели и контактори за утечка на заземяването.
- Електрическата инсталация трябва да има изолиращо устройство, което Ви позволява да изключите уреда от ел. мрежата при всички полюси. Изолиращото устройство трябва да е с

ширина на отваряне на контакта минимум 3 мм.

## 2.3 Газова връзка

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Когато използвате газова бутилка, винаги я дръжте върху равна хоризонтална повърхност (с газовия вентил отгоре).

- Всички газови връзки трябва да бъдат извършени от квалифицирано лице.
- Преди монтажа се уверете, че настройките (тип и налягане на газа) и регулирането на уреда са съвместими с местните условия на газоподаване.
- Уверете се, че има циркулация на въздух около уреда.
- Информацията за газоподаване можете да видите върху табелката с данни.
- Този уред не е свързан към устройство за отвеждане на продуктите от горенето. Свържете уреда съобразно текущите разпоредби за инсталиране. Следвайте изискванията за адекватна вентилация.

## 2.4 Използване

### ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване, изгаряния и токов удар.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използването на уред за готвене на газ води до отделяне на топлина, влага и продукти от горене в помещението, в което е монтиран. Уверете се, че кухнята е добре проветрена, особено когато уредът се използва.

Продължителната интензивна употреба на уреда може да изисква допълнителна вентилация, например увеличаване на механичната вентилация, когато има такава, допълнителна вентилация за безопасно отстраняване на продуктите от горенето до външния (отвън) въздух, като същевременно осигурява и смяна на въздуха в помещението с допълнителна вентилация. Консултирайте се с квалифицирано лице преди инсталирането на допълнителната вентилация.

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Отстранете всички опаковки, етикети и защитно фолио (ако е необходимо) преди първоначалната употреба.
- Уверете се, че вентилационните отвори не са блокирани.
- Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
- Изключвайте зоната за готвене след всяка употреба.
- Не поставяйте прибори за хранене или тенджери върху зоните за готвене. Те могат да се нагорещят.
- Не работете с уреда с мокри ръце или когато има контакт с вода.
- Не използвайте уреда като работна повърхност или повърхност за съхранение.
- Когато поставяте храна в горещо масло, тя може да пръска мазнина.
- Не използвайте алуминиево фолио или други материали между повърхността за готвене и готварския съд, освен ако не е посочено друго от производителя на този уред.
- Използвайте само принадлежности, препоръчани за този уред от производителя.

### ВНИМАНИЕ!

Опасност от пожар или експлозия

- Нагорещените мазнини или масло могат да доведат до отделяне на възпламеними пари. Не доближавайте пламък или нагорещени предмети до мазнината или маслото, когато готвите с такива.
- Парите, които отделя много нагорещеното масло, могат да доведат до внезапно възпламеняване.
- Използването на масло, което може да съдържа остатъци от храна, може да причини пожар при по-ниска температура в сравнение с маслото, използвано за първи път.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.

### ВНИМАНИЕ!

Опасност от повреда в уреда.

- Не дръжте горещи готварски съдове върху табло за управление.
- Не оставяйте течността в готварските съдове да изври напълно.
- Внимавайте да не изгървате предмети или готварски съдове върху уреда. Повърхността може да се повреди.
- Не оставяйте нагревателите включени с празни съдове върху тях или без никакви съдове.
- Готварските съдове от чугун, алуминий или такива с повредено дъно могат да надраскат стъклото/стъклокерамиката. Винаги повдигайте тези предмети, когато трябва да ги преместите върху повърхността за готвене.
- За да предотвратите разливи, използвайте само стабилни готварски съдове с правилна форма и диаметър, по-голям от размерите на горелките.
- Уверете се, че готварският съд е разположен централно върху горелките.
- Не използвайте големи съдове за готвене, които се застъпват с краищата на уреда. Това може да повреди повърхността на плота.
- Уверете се, че дръжките на съда не са над предния ръб на уреда.

- Уверете се, че пламъкът не изгасва, когато бързо завъртите копчето от максимално в минимално положение.
- Не монтирайте разпределител за пламъка върху горелката.
- Не използвайте чинии, глинени, керамични или чугунени съдове при максимална мощност за продължителен период от време.
- Не поставяйте един и същ съд върху две горелки.
- Не позволявайте на киселинни течности, например, оцет, лимонов сок или препарат за отстраняване на котлен камък, да докосват котлона. Това може да причини матови петна.
- Обезцветяването на емайла или неръждаемата стомана не оказва влияние върху работата на уреда.

## 2.5 Грижа и почистване

### ВНИМАНИЕ!

Не премахвайте бутоните, ключовете или уплътненията от командното табло. В уреда може да влезе вода и да причини щети.

- Почиствайте редовно уреда, за да предотвратите увреждане на повърхностния материал.

- Изключете уреда и го оставете да се охлади, преди да го почистите.
- Не използвайте водоструйка или пара, за да почистите уреда.
- Почистете уреда с мокра и мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, грапави, почистващи кърпи, разтворители или метални предмети.
- Не измивайте горелките в съдомиялна машина.

## 2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.

## 2.7 Изхвърляне

### ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Свържете се с общинските власти за информация как да изхвърлите уреда.
- Изключете уреда от електрозахранването.
- Извадете захранващия ел. кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Поставете външните тръби за газ.

# 3. ИНСТАЛИРАНЕ

### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

## 3.1 Преди монтажа

Преди да инсталирате плочата, по-долу запишете информацията от табелката с данни. Табелката с основните данни е разположена в долната част на плочата.

Модел .....  
 Номер на продукт  
 (PNC) .....  
 Сериен номер .....

## 3.2 Свързване към газ

### ВНИМАНИЕ!

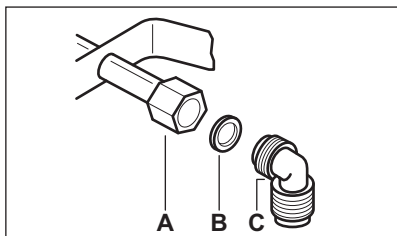
Следните инструкции за инсталиране, свързване и поддръжка трябва да бъдат извършени от квалифициран персонал, в съответствие с действащата нормативна уредба и стандарти.

Изберете твърди връзки или използвайте гъвкава тръба с покритие от неръждаема стомана в съответствие с действащата нормативна уредба. Ако използвате гъвкави метални тръби, внимавайте да не се допират до движещи се части и да не

бъдат усукани. Внимавайте също така, когато плочата се поставя заедно с фурна.



Уверете се, че налягането на подаването на газ към уреда отговаря на препоръчителните стойности. Подвижното свързване е фиксирано към общата рампа посредством резбована гайка G 1/2". Завинтете частите без да използвате прекомерна сила, насочете връзката в необходимата посока и затегнете.



- A. Край на вала с гайка
- B. Шайба, доставена с уреда
- C. Коляно, доставено с уреда

#### Втечен газ

Използвайте гумения държач за тръба за втечен газ. Винаги използвайте уплътнителя с уплътнителя. След това продължете свързването с газ.

Гъвкавата тръба е готова за използване, когато:

- не може да се нагрее повече от стайната температура или над 30°C;
- не е по-дълга от 1500 мм;
- няма никакви стеснени места;
- не е подложена на опъване или усукване;
- не се допира до режещи краища или ъгли;
- може да бъде прегледана лесно, за да се провери нейното състояние.

Контролът за опазването на гъвкавата тръба се състои в проверка дали:

- по нея няма пукнатини, резки или белези от горене, както в двата края, така и по цялата ѝ дължина;
- материалът не е втвърден, а показва съответната си еластичност;
- затягащите скоби не са ръждясали;

- срокът на годност не изтича скоро. Ако се наблюдават един или повече дефекти, не поправяйте тръбата, а я сменете.

#### ВНИМАНИЕ!

След приключване на монтажа проверете дали уплътнението на всяка тръба е поставено правилно. Използвайте сапунен разтвор, а не огън!

### 3.3 Смяна на дюзите

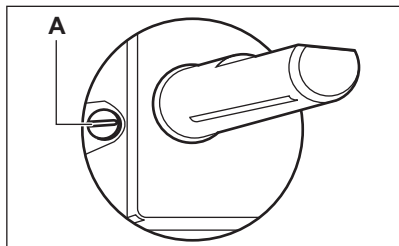
1. Свалете поставките за съдове.
2. Свалете капачките и короните на горелките.
3. С гаечен ключ 7 свалете дюзите и ги заменете с подходящи такива за типа газ, който се използва (вижте таблицата в глава "Технически данни").
4. Сглобете частите, като изпълните същата процедура в обратен ред.
5. Сменете табелката с данни (намира се в близост до газоснабдителната тръба) с тази за съответния нов тип подаване на газ. Можете да намерите тази табелка в опаковката, доставена с уреда.

Ако налягането на газоподаването се променя или е различно от необходимото налягане, е необходимо да монтирате подходящ регулатор на налягане на газоснабдителната тръба.

### 3.4 Регулиране на минималното ниво

За да регулирате минималното ниво на горелките:

1. Запалете горелката.
2. Завъртете копчето на минимално положение.
3. Махнете копчето.
4. С тънка отвертка регулирайте позицията на байпасния винт (A).



### 5. При промяна:

- от природен газ G20 20 мбар / G20Y20 20 мбар към втечен газ, затегнете напълно винта на байпаса.
- от втечен газ към природен газ G20 20 мбар / G20Y20 20 мбар, развийте винта на байпаса на около 1/4 оборот.

### **ВНИМАНИЕ!**

Уверете се, че пламъкът не изгасва, когато бързо завъртите копчето от максимално в минимално положение.

## 3.5 Електрическа връзка

- Уверете се, че номиналното напрежение и типът на захранването на табелката с данни отговарят на напрежението и захранването на местното електрооборудване.
- Този уред е снабден със свързващ кабел. Той трябва да е снабден с подходящ щепсел, който да издържа на товарването, показано на табелката с данни. Уверете се, че сте монтирали щепсела в подходящ контакт.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.
- Съществува риск от пожар, когато уредът е свързан с удължител, адаптер или разклонител. Уверете се, че заземяващата връзка отговаря на стандартите и наредбите.
- Не позволявайте захранващият кабел да достигне температура повече от 90° C.



Уверете се, че сте свързали синият неутрален кабел към клемата с буква "N" върху нея. Свържете кафявият (или черен) фазов кабел към клемата, върху която има буква „L“. Винаги поддържайте фазовия кабел свързан.

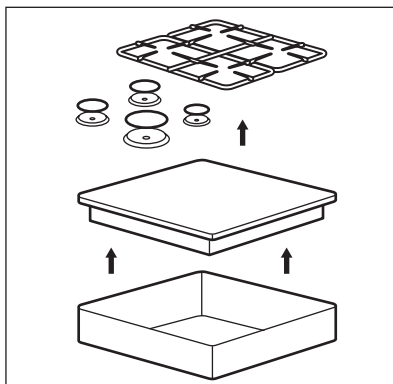
## 3.6 Свързващ кабел

За да замените свързващия кабел, използвайте само специалния кабел или негов еквивалент. Видът кабел е: H03V2V2-F T90.

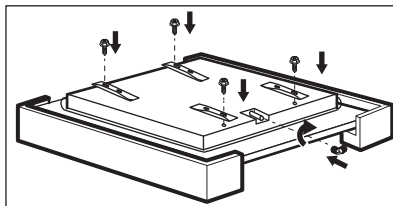
Уверете се, че сечението на кабела е подходящо за напрежението и работната температура. Жълтият/зеленият заземителен проводник трябва да бъде приблизително с 2 см по-дълъг от кафявия (или черен) проводник на фазата.

## 3.7 Монтаж

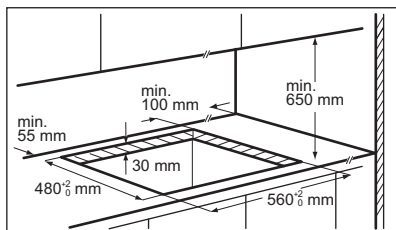
1.



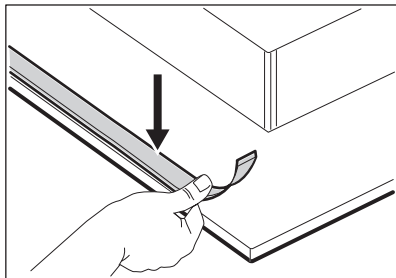
2.



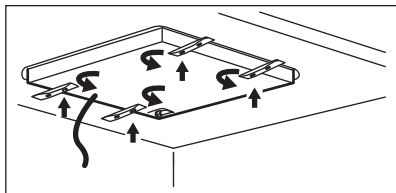
3.



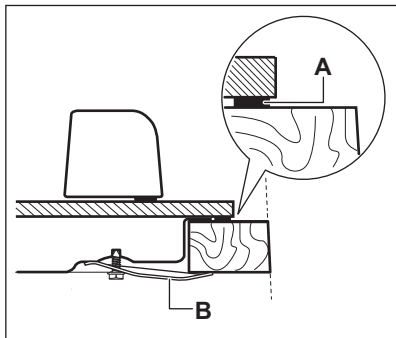
4.



5.

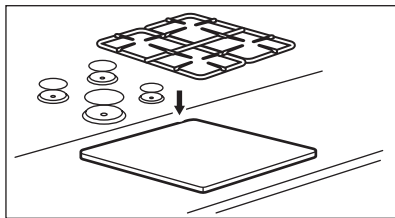


6.



A) предоставено уплътнение  
B) предоставени скоби

7.



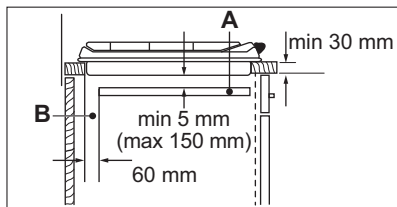
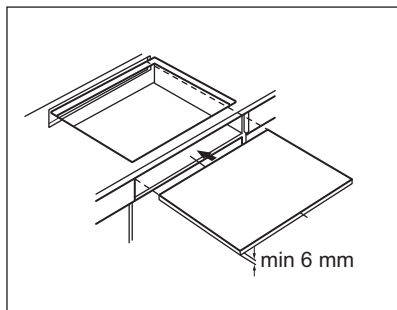
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Монтирайте уреда само върху кухненски плот с равна и гладка повърхност.

## 3.8 Възможности за вграждане

Панелът, монтиран под плочата трябва да се отстранява лесно и да бъде оставен лесен достъп, в случай че се наложи техническо обслужване.

### Кухненски шкаф с вратичка



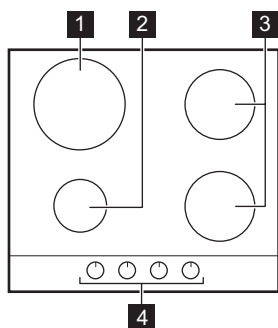
A. Сменяем панел  
B. Място за връзките

### Кухненски шкаф с фурна

Електрическите свързвания на плочата и фурната трябва да бъдат монтирани отделно с цел безопасност, както и лесно отстраняване на фурната от блока.

## 4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

### 4.1 Разположение на повърхността за готвене



- 1 Бързонагриваща горелка
- 2 Спомагателна горелка

- 3 Среднонагриваща горелка
- 4 Копчета за управление

### 4.2 Кръгов регулатор

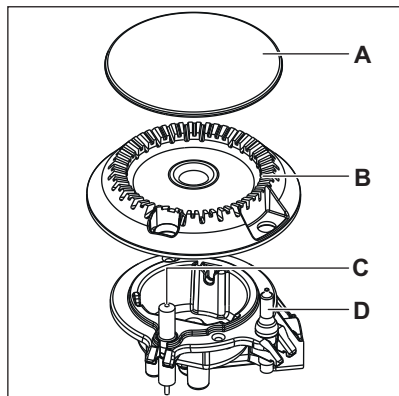
Символ	Описание
	няма подаване на газ / изключено положение
	положение за запалване / максимално подаване на газ
	минимално подаване на газ

## 5. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 5.1 Общ преглед на горелката



- A. Капачка на горелката
- B. Корона на горелката
- C. Запалителна свещ
- D. Термодвойка

### 5.2 Запалване на горелката



Винаги запалвайте горелката, преди да поставите готварския съд върху нея.

### ВНИМАНИЕ!

Бъдете много внимателни, когато използвате открит огън в кухненска среда. Производителят не носи отговорност в случай на неправилно използване на пламъка.

1. Натиснете ключа за управление надолу и го завъртете обратно на часовниковата стрелка до позиция за максимално подаване на газ (☼).
2. Оставете ключа за управление натиснат за 10 или по-малко секунди. Това позволява на термодвойката да загрее. Ако това не стане, подаването на газ е прекъснато.
3. Регулирайте пламъка, след като се нормализира.



Ако след няколко опита горелката не се запали, проверете дали короната на горелката и нейната капачка са в правилни позиции.

### **ВНИМАНИЕ!**

Не дръжте ключа за управление натиснат повече от 15 секунди. Ако горелката не се запали и след 15 секунди, отпуснете ключа за управление, завъртете го на положение "изключено" и опитайте да запалите горелката отново след най-малко 1 минута.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

В случай на липса на електричество, можете да запалите горелката без електрическото устройство; в този случай, подайте пламък към горелката, завъртете ключа за управление обратно на часовниковата стрелка до положение на максимално подаване на газ и го натиснете надолу. Задръжте ключа за управление натиснат за точно или по-малко от 10 секунди, за да се загрее термодвойката.



Ако горелката случайно загасне, завъртете ключа за управление на положение "изключено" и опитайте да запалите горелката отново след най-малко 1 минута.



Генераторът на искра може да стартира автоматично, когато го включите към електрозахранването, след монтиране или прекъсване на тока. Това е нормално.



Плочата е снабдена с регулиращи вентили. Те правят регулацията на пламъка по-прецизна.

## 5.3 Изключване на горелката

За да изгасите пламъка, завъртете бутона на изключена позиция ●.

### **ВНИМАНИЕ!**

Винаги намалявайте или изключвайте пламъка, преди да свалите съдовете от горелката.

## 6. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

### **ВНИМАНИЕ!**

Вж. глава "Безопасност".

### 6.1 Диаметър на готварски съдове



Използвайте само готварски съдове с диаметър, подходящ за размера на горелките.

Горелка	Диаметър на готварски съдове (мм)
Бърза	180 - 260
Среднонагреваща	120 - 220
Спомагателна	80 - 180

## 7. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Вж. глава "Безопасност".

### 7.1 Обща информация

- Почиствайте плочата след всяка употреба.
- Винаги използвайте готварски съдове с почистено дъно.
- Надрасквания или тъмни петна по повърхността не влияят върху функционирането на плочата.
- Използвайте специален почистващ препарат, предназначен за повърхността на плочата.

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Не използвайте ножове, стъргалки или подобни инструменти за почистване на повърхността от стъкло или между краищата на горелките и рамката (ако е приложимо).

- Измийте с вода елементите от неръждаема стомана и след това подсушете с мека кърпа.

### 7.2 Поставки за съдове

#### **i**

Поставките за съдовете не са устойчиви на миене в съдомиялна машина. Те трябва да се измиват на ръка.

1. За по-лесно почистване на основата можете да отстраните поставките за съдове.

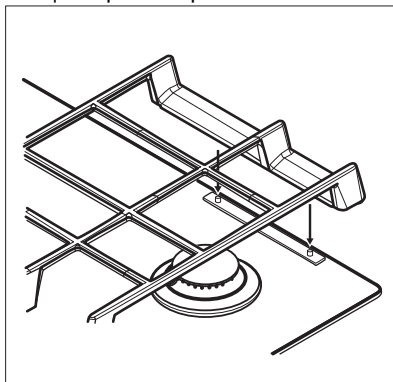
#### **i**

Когато подменяте поставките за съдове, внимавайте да не допуснете повреди върху основата.

2. Емайлираното покритие понякога може да има груби ръбове, затова внимавайте когато миете и подсушавате поставките за съдове ръчно. Ако е необходимо, премахнете

упоритите петна, като използвате кремообразен почистващ препарат.

3. След като почистите поставките за съдове, уверете се, че те са в точната позиция.
4. За да може горелката да работи правилно, се уверете, че рамената на поставките за съдове се намират в центъра на горелката.

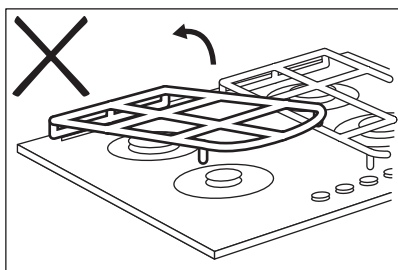
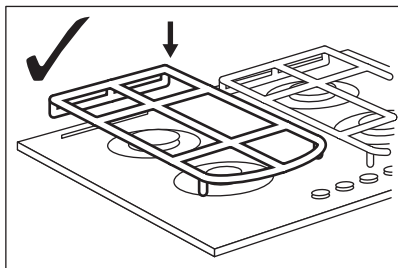
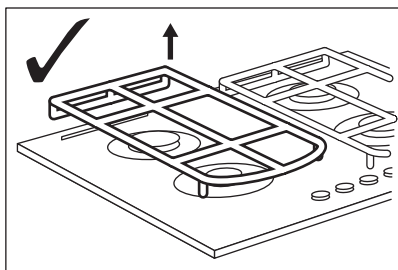


### 7.3 Изваждане на поставките за съдове

За да задържи опорите на тигана в правилната позиция, те са прикрепени към метални щифтчета, монтирани към задната част на плота. За по-добро почистване, поставките за съдовете могат да се свалят от площта за готвене. Повдигнете поставките за съдове, като ги държите в хоризонтално положение, както е показано на последната фигура.

#### **i**

Не повдигайте поставките за съдовете под ъгъл, тъй като ще окаже напрежение върху металните щифтове. Това може да причини повреда на щифтовете и да предизвика тяхното счупване.



Формата на поставките на съдовете и количеството горелки може да бъде различно при други модели на уреда.

#### 7.4 Почистване на плочата

- **Отстранявайте незабавно:** разтопена пластмаса, пластмасово фолио, захар и

храна със захар, в противен случай замърсяването може да повреди плочата. Внимавайте да не се изгорите.

- **Отстранете, когато плочата е достатъчно изстинала:** следи от варовик, вода, петна от мазнина, лъскави металически обезцветявания. Почиствайте плочата с влажна кърпа и малко почистващ препарат. След почистване подсушете плочата с мека кърпа.
- За да почистите емайлираните части, короните и горелките, измийте ги с топла сапунена вода и ги подсушете внимателно преди да ги поставите обратно.

#### 7.5 Почистване на свещите за запалване

Тази функция се получава чрез керамична запалителна свещ с метален електрод. Поддържайте тези компоненти добре почистени, за да избегнете трудности при запалването, и проверявайте дали не са запушени отворите на короните на горелките.

#### 7.6 Периодична поддръжка

Периодично искайте от местния оторизиран сервизен център да проверява състоянието на газоснабдителната тръба и на регулатора на налягането, ако такъв е поставен.

## 8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### **ВНИМАНИЕ!**

Вж. глава "Безопасност".

## 8.1 Как да постъпите, ако...

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Няма искра, когато опитате да активирате генератора за искри.	Плочата не е свързана към електрозахранването или е свързана неправилно.	Проверете дали плочата е свързана правилно към електрозахранването.
	Бушона е изгърмял.	Проверете дали предпазителят е причина за неизправността. Ако предпазителите продължават да падат, се обадете на квалифициран електротехник.
Пламъкът изгасва веднага след запалване.	Капачката и короната на горелката са поставени неправилно.	Поставете капачката и короната на горелката правилно.
	Термодвойката не се е подгряла достатъчно.	След запалване на пламъка задръжте ключа натиснат за точно или по-малко от 10 секунди.
Пръстенът от пламък е неравномерен.	Короната на горелката е запушена с остатъци от храна.	Проверете дали дюзата не е запушена и дали короната на горелката е чиста.

## 8.2 Ако не откривате решение...

Ако не можете да намерите решение на проблема сами, обърнете се към търговеца си или към упълномощен сервизен център. Съобщете данните от табелката с данни. Уверете се, че управлявате котлонът правилно. В противен случай, посещението на сервизния специалист или на продавача

няма да бъде безплатно, също и през гаранционния срок. В гаранционната книжка ще намерите указания относно сервизния център и гаранционните условия.

### 8.3 Предоставени етикети с чантата с принадлежности

Прикрепете залепващите етикети, както е показано по-долу:



- A. Залепете го върху гаранционната карта и изпратете тази част (ако е приложимо).
- B. Залепете го върху гаранционната карта и запазете тази част (ако е приложимо).

- C. Залепете го върху книжката с инструкциите.

## 9. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

### 9.1 Размери на плочата

Ширина	590 мм
Дълбочина	520 мм

### 9.2 Диаметри на байпаса

ГОРЕЛКА	Ø БАЙПАС 1/100 мм
Бърза	52
Среднонагриваща	35
Спомагателна	28

### 9.3 Друга техническа информация

ОБЩА МОЩНОСТ:	Газ, оригинална:	G20 (2Н) 20 мбар G20Y20 (2HY20) 20 мбар	7,95 kW 11,2 kW
	Газ, подмяна:	G30/G31 (3В/Р) 30/30 мбар	553 г/ч
Електрическо захранване:	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Категория на уреда:	I12HY203B/P I2HY20 (LV)		
Газова връзка:	G 1/2"		
Клас на уреда:	3		

### 9.4 Газови горелки за ПРИРОДЕН ГАЗ G20 20 милибар

ГОРЕЛКА	НОРМАЛНА МОЩНОСТ kW	МИНИМАЛНА МОЩНОСТ kW	ИНЖЕКТОРНО ОБОЗНАЧЕНИЕ
Бърза	2,95	0,75	119°
Среднонагриваща	2,0	0,6	96x
Спомагателна	1,0	0,33	70

### 9.5 Газови горелки за ПРИРОДЕН ГАЗ G20Y20 20 мбар

ГОРЕЛКА	НОРМАЛНА МОЩНОСТ kW	МИНИМАЛНА МОЩНОСТ kW	ИНЖЕКТОРНО ОБОЗНАЧЕНИЕ
Бърза	2,95	0,75	119°
Среднонагриваща	1,75	0,6	92
Спомагателна	1,0	0,33	70

### 9.6 Газови горелки за втечен газ пропан G30/G31 30/30 милибар

ГОРЕЛКА	НОРМАЛНА МОЩНОСТ kW	МИНИМАЛНА МОЩНОСТ kW	ИНЖЕКТОРНО ОБОЗНАЧЕНИЕ	НОМИНАЛЕН ГАЗОВ ПОТОК г/ч
Бърза	2,8	0,95	86	204
Среднонагриваща	1,9	0,6	71	138
Спомагателна	1,0	0,33	50	73

## 10. ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ

## 10.1 Информация за продукта в съответствие с Регламентите на ЕС за екодизайн

Идентификация на модела	KGG6426K		
Вид на плота	Плот за вграждане		
Брой газови горелки	4		
Енергийна ефективност на газова горелка (EE gas burner)	Задна лява - Бързонагриваща	54,9%	
	Задна дясна - Среднонагриваща	57,6%	
	Предна лява - Спомагателна	не е приложимо	
	Предна дясна - Среднонагриваща	57,6%	
Енергийна ефективност за газовия плот (EE gas hob)	56,7%		

EN 30-2-1: Домакински уреди за готвене на газ - Част 2-1: Рационално използване на енергията - Общи положения

### 10.2 Пестене на енергия


- Преди употреба се уверете, че горелките и поставките за съдове са сглобени правилно.
- Използвайте съдове за готвене с диаметри, отговарящи на размера на горелките.
- Центрирайте тенджерата върху горелката.
- Когато загревате вода, използвайте само необходимото количество.


- При възможност винаги поставяйте капак върху съда, в който готвите.
- Когато течността започне да кипи, намалете пламъка, за да започне течността да къкри.
- Ако е възможно, използвайте тенджерата под налягане. Вижте ръководството за употреба на уреда.

### 10.3 Информация за продукта за консумация на енергия и максимално време за достигане на приложим режим на ниска мощност

Потребление на енергия в режим Изкл.	0.3 W
Максималното време, необходимо на оборудването за автоматично достигане на приложимия режим на ниска мощност	2 мин

## 11. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със

символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

Electrolux Appliances AB - Contact Address:  
Al. Powstancow Slaskich 26, 30-570 Krakow,  
Poland

## Dobro došli u Electrolux! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Dobit ćete savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Zadržava se pravo na izmjene.

## SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE.....	20
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	23
3. POSTAVLJANJE.....	25
4. OPIS PROIZVODA.....	29
5. SVAKODNEVNA UPORABA.....	29
6. SAVJETI.....	30
7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	31
8. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	32
9. TEHNIČKI PODACI.....	33
10. ENERGETSKA UČINKOVITOST.....	35
11. BRIGA ZA OKOLIŠ.....	35

## 1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE

Prije postavljanja i korištenja uređaja pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

### 1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.

- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Djecu i kućne ljubimce držite podalje od uređaja tijekom uporabe i tijekom hlađenja.
- Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

## 1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kuhanje.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Pripazite i nemojte dirati grijače.
- UPOZORENJE: Kuhanje na ploči za kuhanje bez nadzora uz upotrebu masnoće ili ulja može biti opasno i može dovesti do požara.
- Nikada nemojte koristiti vodu za gašenje požara kod kuhanja. Isključite uređaj i pokrijte plamen, npr. protupožarnim prekrivačem ili poklopcem.
- UPOZORENJE: Uređaj se ne smije napajati preko vanjskog sklopnog uređaja, kao što je tajmer, ili biti spojen na krug koji komunalna služba redovito uključuje i isključuje.
- OPREZ: Postupak kuhanja mora se nadzirati. Kratkoročni postupak kuhanja mora se kontinuirano nadzirati.

- UPOZORENJE: Opasnost od požara: Ne spremajte predmete na površine za kuhanje.
- Metalni predmeti kao što su noževi, vilice, žlice i poklopci ne smiju se stavljati na površinu ploče za kuhanje jer se mogu zagrijati.
- Ne upotrebljavajte uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.
- Za čišćenje uređaja ne koristite uređaj za parno čišćenje.
- Ako je staklokeramička / staklena površina napuknuta, isključite uređaj i iskopčajte ga iz napajanja. U slučaju da je uređaj spojen na električnu mrežu izravno pomoću razvodne kutije, uklonite osigurač i odspojite uređaj iz napajanja. U svakom slučaju obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- U slučaju loma stakla na ploči:
  - odmah isključite sve plamenike, električne grijaće elemente i iskopčajte uređaj iz mreže,
  - ne dodirujte površinu uređaja,
  - ne koristite uređaj.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servis ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Na mjestima gdje je uređaj direktno priključen na napajanje, potreban je prekidač čiji su svi polovi izolirani razmakom između kontakata. Mora se jamčiti potpuno odspajanje u skladu s uvjetima navedenim u kategoriji III prenapona. Kabel uzemljenja izuzet je od ovoga.
- Kad provlačite električni kabel, pobrinite se da kabel ne može doći u direktni kontakt (na primjer koristeći izolacijsku gipku cijev) s dijelovima koji mogu doseći temperature više za 50 °C od sobne temperature.
- UPOZORENJE: Koristite samo štitnike ploče za kuhanje koje je dizajnirao proizvođač uređaja za kuhanje ili koje je proizvođač uređaja naznačio u uputama za uporabu kao prikladne ili štitnike ploče za kuhanje ugrađene u uređaj. Uporaba neodgovarajućih štitnika može uzrokovati ozljede.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

Uređaj je prikladan za sljedeća tržišta: **BG**

**HR** **RO** **RS**

### 2.1 Postavljanje

#### **UPOZORENJE!**

Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

#### **UPOZORENJE!**

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Održavajte minimalnu udaljenost od drugih uređaja i kuhinjskih elemenata.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Izrezane površine zabrtvite sredstvom za brtvljenje kako biste spriječili bubrenje uzrokovano vlagom.
- Donji dio uređaja zašтите od pare i vlage.
- Uređaj ne postavljajte u blizini vrata ili ispod prozora. Na taj se način sprječava pad vrućeg posuđa s uređaja kada se vrata ili prozor otvore.
- Ako je uređaj postavljen iznad ladica uvjerite se da je prostor između dna uređaja i gornje ladice dovoljan za cirkulaciju zraka.
- Dno uređaja može se zagrijati. Ispod uređaja postavite nezapaljivu pregradnu ploču kako biste spriječili pristup donjoj strani.

### 2.2 Električni priključak

#### **UPOZORENJE!**

Opasnost od požara i strujnog udara.

- Električni priključak mora izvesti kvalificirani električar.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Prije obavljanja svih zahvata provjerite je li uređaj isključen iz električne mreže.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Provjerite je li uređaj pravilno postavljen. Labavi i neispravni spojevi kabela napajanja ili utikača (ako postoji) mogu prouzročiti zagrijavanje priključka.
- Koristite ispravan kabel za električnu mrežu.
- Ne dopustite da se kabel električne mreže zapetlja.
- Provjerite je li instalirana zaštita od udara.
- Osigurajte kabel sa stezaljkom za rasterećenje.
- Pazite da kabel napajanja ili utikač (ako postoji) ne dodiruju vrući uređaj ili vruće posuđe kada priključujete uređaj u obližnju utičnicu.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pripazite da ne oštetite utikač (ako postoji) ili naponski kabel. Za zamjenu kabela napajanja kontaktirajte ovlaštenu servis ili električara.
- Zaštita od strujnog udara dijelova pod naponom i izoliranih dijelova mora biti pričvršćena na takav način da se ne može ukloniti bez alata.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ako je utičnica labava, nemojte priključivati utikač.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Koristite samo odgovarajuće izolacijske uređaje: automatske sklopke, osigurače (osigurače na uvrtnje izvaditi iz ležišta), sklopke i releje zemnog spoja.
- Električna instalacija mora imati izolacijski uređaj koji vam omogućuje isključivanje uređaja iz električne mreže na svim polovima. Izolacijski uređaj mora imati kontakte s otvorom minimalne širine 3 mm.

## 2.3 Plinski priključak

### OPREZ!

Kad koristite plinsku bocu, uvijek je držite na ravnoj vodoravnoj površini (s plinskim ventilom na gornjoj strani).

- Sva spajanja na dovod plina mora izvršiti kvalificirana osoba.
- Prije postavljanja provjerite jesu li uvjeti lokalne distribucije (vrsta plina i plinski pritisak) pogodni za podešavanje uređaja.
- Provjerite kruži li zrak oko uređaja.
- Podaci o dovodu plina nalaze se na nazivnoj pločici.
- Ovaj uređaj nije spojen na uređaj koji izvlači proizvode izgaranja. Uređaj obavezno priključite u skladu s važećim pravilima postavljanja. Slijedite zahtjeve za adekvatnu ventilaciju.

## 2.4 Primjena

### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, opekline, električnog udara.

### OPREZ!

Uporaba uređaja za kuhanje na plin rezultira proizvodnjom topline, vlage i proizvoda izgaranja u prostoriji u kojoj je ugrađen. Uvjerite se da je kuhinja dobro prozračena, posebno kada je uređaj u uporabi.

Dugotrajna intenzivna uporaba uređaja može zahtijevati dodatno prozračivanje, na primjer, povećanje mehaničke ventilacije gdje postoji, dodatnu ventilaciju za sigurno uklanjanje proizvoda izgaranja na vanjski (eksterni) zrak uz istovremeno omogućavanje promjene zraka u prostoriji uz dodatnu ventilaciju. Posavjetujte se s kvalificiranom osobom prije ugradnje dodatne ventilacije.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Prije prve uporabe uklonite ambalažu, naljepnice i zaštitne folije (ako postoje).
- Pazite da se ventilacijski otvori nisu blokirani.

- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Nakon svake uporabe zonu kuhanja postavite na "isključeno".
- Ne stavljajte pribor za jelo ili poklopce posuda na zone kuhanja. Mogu postati vrući.
- Ne rukujte uređajem mokrim rukama ili ako ima kontakt s vodom.
- Ne koristite uređaj kao radnu površinu ili kao površinu za odlaganje.
- Kad hranu stavite u vruće ulje, može doći do prskanja.
- Ne koristite aluminijsku foliju ili druge materijale između površine za kuhanje i posuđa, osim ako nije drugačije navedeno od strane proizvođača uređaja.
- Koristite samo dodatke koje je preporučio proizvođač ovog uređaja.

### UPOZORENJE!

Opasnost od požara i opekotina

- Zagrijavanjem masti i ulja mogu se osloboditi zapaljive pare. Plamen ili zagrijane predmete držite podalje od masti i ulja kada kuhate s njima.
- Pare koje oslobađa jako vruće ulje mogu izazvati zapaljenje ulja.
- Korišteno ulje, koje može sadržavati ostatke hrane, može izazvati paljenje na nižoj temperaturi od ulja koje se koristi prvi put.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.

### UPOZORENJE!

Postoji opasnost od oštećenja uređaja.

- Ne držite vruće posuđe na upravljačkoj ploči.
- Ne dopustite da posuđe tijekom kuhanja ostane suho.
- Pazite da predmeti ili posuđe ne padnu na uređaj. Površina se može oštetiti.
- Nikada ne ostavljajte uključen plamenik s praznim posuđem ili bez posuđa.
- Posuđe od lijevanog željeza, aluminijska ili s oštećenim dnom može ogrebat i staklo / staklokeramiku. Uvijek podignite ove predmete kad ih morate premjestiti na površinu za kuhanje.

- Kako biste spriječili proljevanje, koristite samo stabilno posuđe ispravnog oblika i promjera većeg od dimenzija plamenika.
- Provjerite je li posuđe postavljeno na sredinu plamenika.
- Ne koristite veliko posuđe koje prekriva rubove uređaja. To može uzrokovati oštećenje površine radne ploče.
- Pazite da ručke lonaca nisu iznad prednjeg ruba aparata.
- Pazite da se plamen ne ugasi kad brzo okrenete regulator s maksimalnog na minimalni položaj.
- Ne postavljajte difuzor plamena na plamenik.
- Ne koristite lonce od ploča, gline, keramike ili lijevanog željeza s maksimalnom snagom tijekom duljeg vremenskog razdoblja.
- Ne stavljajte istu tavu na dva plamenika.
- Pazite da kisele tekućine, poput octa, limunovog soka ili sredstva za uklanjanje kamenca, ne dodiruju ploču za kuhanje. To može uzrokovati mat mrlje.
- Gubitak boje emajla ili nehrđajućeg čelika nema utjecaj na performanse uređaja.

## 2.5 Održavanje i čišćenje

### UPOZORENJE!

Ne uklanjajte tipke, prekidače ili brtve s upravljačke ploče. Voda može ući u uređaj i uzrokovati oštećenja.

- Uređaj redovito očistite kako biste spriječili propadanje materijala površine.
- Prije čišćenja isključite uređaj i ostavite ga da se ohladi.
- Za čišćenje uređaja ne koristite prskanje vodom i parom.
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterđente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Plamenike ne perite u perilici posuđa.

## 2.6 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.

## 2.7 Zbrinjavanje

### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Obratite se općinskim vlastima za informacije o načinu zbrinjavanja uređaja.
- Iskopčajte uređaj iz napajanja.
- Odrežite kabel napajanja blizu uređaja i odložite ga.
- Poravnajte vanjske plinske cijevi.

## 3. POSTAVLJANJE

### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 3.1 Prije postavljanja

Prije postavljanja ploče za kuhanje, zapišite podatke s natpisne pločice. Natpisna pločica nalazi se na dnu ploče za kuhanje.

Model .....  
 PNC .....  
 Serijski broj .....

### 3.2 Priključak plina

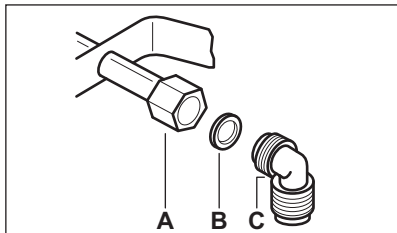
#### UPOZORENJE!

Montažu, priključivanje i održavanju opisane u tekstu koji slijedi mora izvršiti kvalificirano osoblje u skladu s važećim standardima i propisima.

Odaberite fiksne priključke ili koristite savitljivu cijev od nehrđajućeg čelika u skladu s važećim propisima. Ako koristite savitljive metalne cijevi, pazite da ne dođu u kontakt s pomičnim dijelovima ili da nisu prignječene. Također pazite prilikom povezivanja ploče za kuhanje i pećnice.



Provjerite je li tlak dovoda plina u skladu s preporučenim vrijednostima za uređaj. Podesivi priključak pričvršćen je za rampu pomoću matice s navojem G 1/2". Dijelove uvijte bez primjene sile, namjestite priključak u ispravnom smjeru pa sve pritegnite.



- A. Kraj osovine s maticom
- B. Podloška isporučena s uređajem
- C. Koljeno isporučeno s uređajem

### Ukapljeni plin

Upotrebljavajte gumeni držač cijevi za ukapljeni plin. Uvijek stavite brtvu. Zatim priključite dovod plina.

Savijljiva cijev spremna je za upotrebu kada:

- se ne može zagrijati više od sobne temperature ili 30 °C;
- nije dulja od 1500 mm;
- nema suženja;
- nije podvrgnuta vlačnom ili torzionom opterećenju;
- ne dodiruje oštre rubove ili kutove;
- se može lako pregledati za provjeru njezina stanja.

Kontrola stanja savijljive cijevi sastoji se od sljedećih provjera:

- da nema pukotina, rezova, znakova gorenja na oba kraja i po cijeloj duljini;
- materijal nije postao krut, već je ispravne elastičnosti;
- obujmice za pričvršćivanje nisu zahrđale;
- rok trajanja nije istekao.

Ako primijetite jedan ili više nedostataka, ne popravljajte crijevo, već ga zamijenite novim.

### ⚠ UPOZORENJE!

Kad je postavljanje završeno, provjerite je li brtvljenje svih priključaka cijevi ispravno. Koristite sapunicu, a ne plamen!

## 3.3 Zamjena sapnica

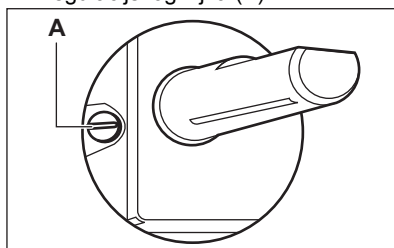
1. Skinite nosače posuđa.
2. Skinite poklopce i krune s plamenika.
3. Ključem br. 7 uklonite mlaznice i zamijenite ih onima koje su potrebne za vrstu plina koji koristite (pogledajte tablicu u poglavlju "Tehnički podaci").
4. Ponovo sastavite dijelove obrnutim redoslijedom.
5. Nazivnu pločicu zamijenite (nalazi se pored cijevi dovoda plina) onom koja odgovara novoj vrsti dovoda plina. Pločica se nalazi u vrećici isporučenoj s uređajem.

Ako se tlak plina mijenja ili je vrijednost drugačija od potrebne vrijednosti tlaka na cijevi dovoda plina, priključite odgovarajući uređaj za podešavanje tlaka.

## 3.4 Prilagođavanje minimalne razine

Za prilagodbu minimalne razine plamenika:

1. Upalite plamenik.
2. Okrenite regulator na najniži položaj.
3. Uklonite regulator .
4. Tankim odvijačem podesite položaj regulacijskog vijka (A).



5. Ako promijenite:
  - s prirodnog plina G20 20 mbara / G20Y20 20 mbara na ukapljeni plin, do kraja zavijte prenosni vijak.
  - s ukapljenog plina na prirodni plin G20 20 mbara / G20Y20 20 mbara, odvijte prenosni vijak za otprilike 1/4 okreta.

### **⚠ UPOZORENJE!**

Pazite da se plamen ne ugasi kad brzo okrenete regulator s maksimalnog na minimalni položaj.

## **3.5 Električni priključak**

- Provjerite jesu li nazivni napon i vrsta napajanja na natpisnoj pločici u skladu s naponom i snagom lokalne mreže.
- Ovaj uređaj opremljen je kabelom za napajanje. On se treba isporučiti s odgovarajućim utikačem koji može izdržati opterećenje navedeno na natpisnoj pločici uređaja. Provjerite jeste li utikač postavili u odgovarajuću utičnicu.
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Osigurajte da se utičnici nakon postavljanja može lako pristupiti.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste utikač izvukli iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Ako se uređaj priključuje s produžnim kabelom, adapterom ili višestrukim priključnicom, postoji opasnost od požara. Provjerite je li priključak uzemljenja u skladu sa standardima i propisima.
- Nemojte dopustiti da se kabel za napajanje zagrije na temperaturu višu od 90° C.



Obavezno priključite plavi neutralni kabel na stezaljku označenu slovom "N". Smeđi (ili crni) kabel faze priključite na stezaljku sa slovom "L". Kabel faze uvijek mora biti priključen.

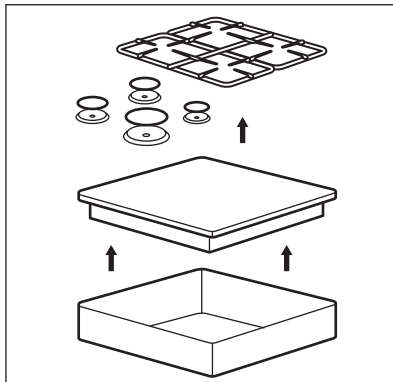
## **3.6 Spojni kabel**

Za zamjenu priključnog kabela koristite isključivo posebni kabel ili njegov ekvivalent. Vrsta kabela je: H03V2V2-F T90.

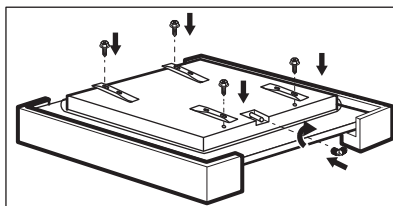
Provjerite je li presjek kabela u skladu s naponom i radnom temperaturom. Žuto-zelena žica uzemljenja mora biti otprilike 2 cm dulja od smeđe (ili crne) žice faze.

## **3.7 Sklop**

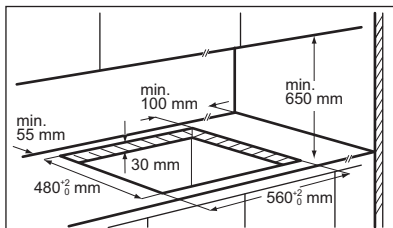
1.



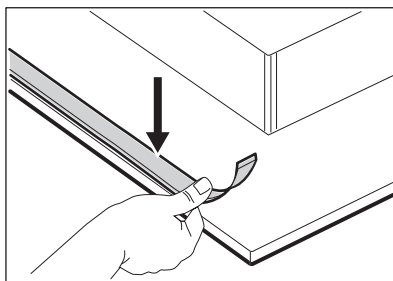
2.



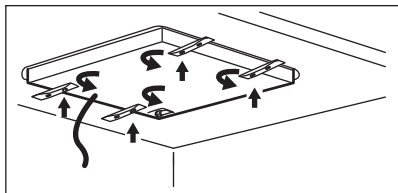
3.



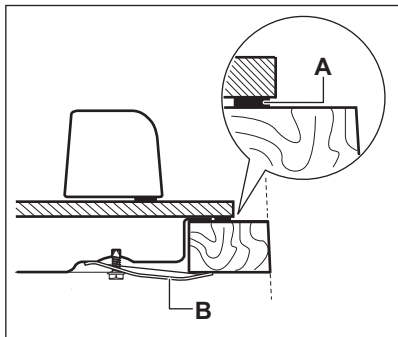
4.



5.

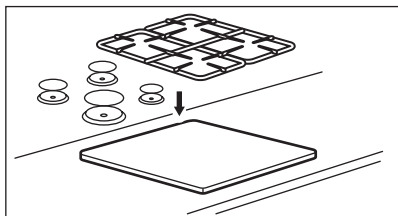


6.



A) isporučena brtva  
B) isporučeni nosači

7.



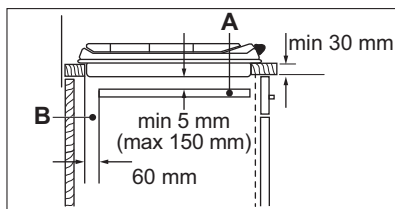
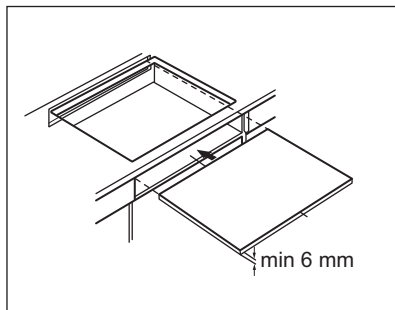
**⚠ OPREZ!**

Uređaj postavite isključivo na ravnu površinu.

### 3.8 Mogućnosti ugradnje

Ploča koja se postavlja ispod ploče za kuhanje mora se lako uklanjati i omogućavati jednostavan pristup u slučaju intervencije servisa.

#### Kuhinjski element s vratima



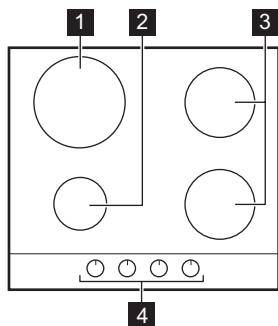
A. Ploča koja se može ukloniti  
B. Mjesto za priključke

#### Na kuhinjski element s pećnicom

Spajanje na električnu mrežu ploče za kuhanje i pećnice mora se postaviti odvojeno radi sigurnosnih razloga i radi omogućavanja jednostavnog uklanjanja pećnice iz kuhinjskog elementa.

## 4. OPIS PROIZVODA

### 4.1 Izgled površine za kuhanje



- 1 Brzi plamenik
- 2 Pomoćni plamenik

- 3 Polubrzi plamenik
- 4 Regulatori

### 4.2 Regulator

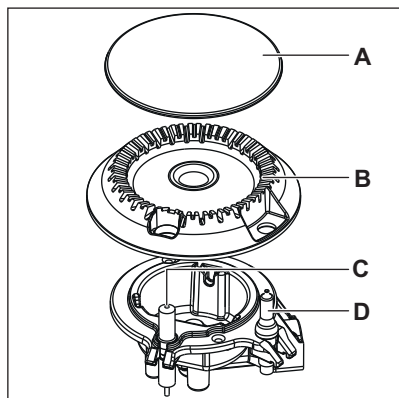
Simbol	Opis
	nema dovoda plina / položaj isključeno
	položaj za paljenje / maksimalni dovod plina
	minimalan dovod plina

## 5. SVAKODNEVNA UPORABA

### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 5.1 Pregled plamenika



- A. Poklopac plamenika
- B. Kruna plamenika
- C. Svjećica za paljenje
- D. Termoelement

### 5.2 Paljenje plamenika



Uvijek upalite plamenik prije stavljanja posuđa.



### UPOZORENJE!

Prilikom upotrebe otvorenog plamena u kuhinji budite jako pažljivi. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost u slučaju nepravilnog korištenja plamena.

1. Regulator pritisnite i okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, u položaj maksimalnog dovoda plina (☼).
2. Regulator držite pritisnutim točno ili manje od 10 sekundi. Na ovaj se način omogućuje zagrijavanje termoelementa. Ako to ne učinite, dovod plina će se prekinuti.
3. Nakon što se upali prilagodite plamen.



Ako nakon nekoliko pokušaja plamenik ne gori, provjerite jesu li kruna i poklopac u ispravnom položaju.

### UPOZORENJE!

Regulator ne držite pritisnut duže od 15 sekundi. Ako se plamenik ne upali ni nakon 15 sekundi, otpustite regulator, okrenite ga u isključeni položaj i pričekajte barem 1 minutu prije ponovnog pokušaja paljenja plamenika.

### OPREZ!

Kada nema električne energije plamenik možete upaliti bez električnog uređaja; u tom slučaju približite plameniku plamen, okrenite odgovarajući regulator suprotno od smjera kazaljke na satu do položaja maksimalnog dovoda plina i pritisnite ga. Držite regulator pritisnutim 10 sekundi ili kraće kako biste omogućili da se zagrije termoelement.



Ako se plamenik slučajno ugasio, regulator okrenite u isključeni položaj i pričekajte barem 1 minutu prije ponovnog pokušaja paljenja plamenika.



Uređaj za stvaranje iskri automatski se uključuje kada se prebacite na dovod električne energije nakon montiranja ili prekida napajanja. To je normalno.



Ploča za kuhanje opremljena je progresivnim ventilima. Oni regulaciju plamena čine preciznijom.

## 5.3 Gašenje plamenika

Za gašenje plamena, okrenite tipku u položaj isklj. ●.

### UPOZORENJE!

Uvijek smanjite plamen ili ga isključite prije skidanja posuda s plamenika.

## 6. SAVJETI

### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim putama.

### 6.1 Promjeri posuda



Koristite isključivo posude promjera koji odgovara dimenzijama plamenika.

Plamenika	Promjer posuda (mm)
Brzi	180 - 260
Polu-brzi	120 - 220
Pomoćno	80 - 180

## 7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 7.1 Opće informacije

- Ploču za kuhanje očistite nakon svake uporabe.
- Posuđe koje koristite za kuhanje uvijek mora imati čisto dno.
- Ogrebotine ili tamne mrlje na površini ploče za kuhanje ne utječu na njen rad.
- Koristite posebno sredstvo za čišćenje prikladno za površine ploče za kuhanje.

### UPOZORENJE!

Ne upotrebljavajte noževe, strugače ili slično za čišćenje površine stakla ili područja između ruba plamenika i okvira (ako postoji).

- Dijelove od nehrđajućeg čelika operite vodom, a zatim ih osušite mekom krpom.

### 7.2 Nosači posuđa



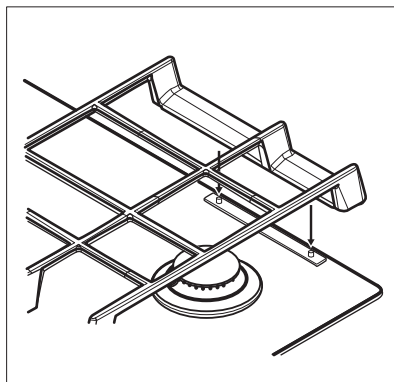
Nosači posuđa nisu otporni na pranje u perilicama posuđa. Morate ih ručno prati.

1. Skinite nosače posuđa kako biste lakše očistili ploču za kuhanje.



Prilikom postavljanja nosača budite vrlo oprezni kako biste spriječili oštećenje ploče za kuhanje.

2. Obloge od emajla ponekad imaju oštre rubove i zato pazite kada nosače posuđa ručno perete i sušite. Ako je potrebno, uklonite tvrdokorne mrlje pastom za čišćenje.
3. Nakon što očistite nosače posuđa provjerite jeste li ih postavili u ispravan položaj.
4. Za ispravan rad plamenika osigurajte da su krakovi nosača posuđa poravnati sa središtem plamenika.

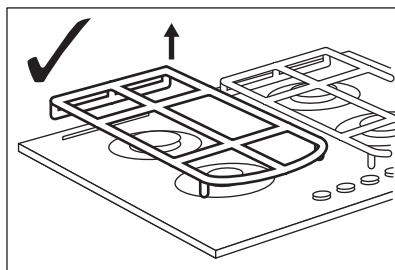


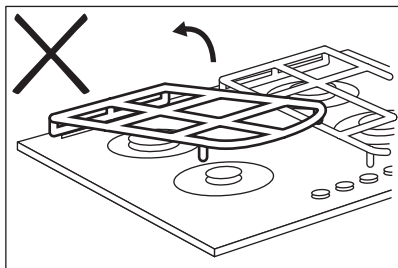
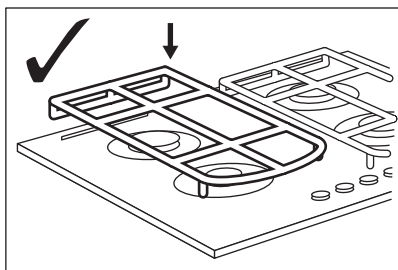
### 7.3 Uklanjanje nosača posuđa

Kako bi se držači posuda zadržali u ispravnom položaju, opremljeni su metalnim zaticima postavljenim na stražnjoj strani ploče za kuhanje. Radi lakšeg čišćenja, nosači posuđa mogu se skinuti s ploče za kuhanje. Podižite nosače posuđa držeći ih u horizontalnom položaju kao što je prikazano na slici.



Nemojte podizati nosače posuđa pod kutom jer bi to opteretilo metalne zatike. To može oštetiti zatike i uzrokovati njihov lom.





Oblik nosača posuđa i količina plamenika mogu biti drukčiji na drugim modelima uređaja.

#### 7.4 Čišćenje ploče za kuhanje

- **Odmah uklonite:** otopljenu plastiku, plastičnu foliju, šećer i hranu sa šećerom

jer u protivnom nečistoće mogu uzrokovati oštećenja ploče za kuhanje. Pripazite da izbjegnute opekotine.

- **Skinite nakon što se ploča za kuhanje dovoljno ohladi:** mrlje od kamenca i vode, mrlje od masnoće, sjajne mrlje na metalnim dijelovima. Očistite ploču za kuhanje vlažnom krpom i neabrazivnim deterdžentom. Nakon čišćenja ploču za kuhanje obrišite mekom krpom.
- Emajlirane dijelove, poklopce i krune operite u toploj vodi sa sapunicom te ih pažljivo osušite prije no što ih vratite natrag.

#### 7.5 Čišćenje generatora iskre

Ta se funkcija ostvaruje putem keramičke svjeće za paljenje i metalne elektrode. Te dijelove održavajte posebno čistima kako bi se spriječile poteškoće prilikom paljenja i provjeravajte da rupice na kruni plamenika nisu začepljene.

#### 7.6 Periodično održavanje

Periodično zatražite od najbližeg ovlaštenog servisa provjeru stanja plinske cijevi i regulatora tlaka, ako su postavljeni.

## 8. RJEŠAVANJE PROBLEMA

### ⚠ UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

#### 8.1 Što učiniti ako ...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Kad pokušate aktivirati generator iskre, ne stvara se iskra.	Ploča za kuhanje nije priključena na mrežno napajanje ili nije pravilno priključena.	Provjerite je li ploča za kuhanje ispravno priključena na mrežno napajanje.
	Osigurač je pregorio.	Provjerite da li je osigurač uzrok kvara. Ako osigurač stalno pregara, obratite se kvalificiranom električaru.
	Poklopac i kruna plamenika nepravilno su postavljeni.	Pravilno postavite poklopac i krunu plamenika.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Plamen se gasi odmah nakon paljenja.	Termoelement nije dovoljno zagrijan.	Nakon što se plamen upali, regulator držite pritisnutim do 10 sekundi.
Plameni prsten je neujednačen.	Kruna plamenika blokirana je ostacima hrane.	Osigurajte da ubrizgivač nije začepljen i da je kruna plamenika čista.

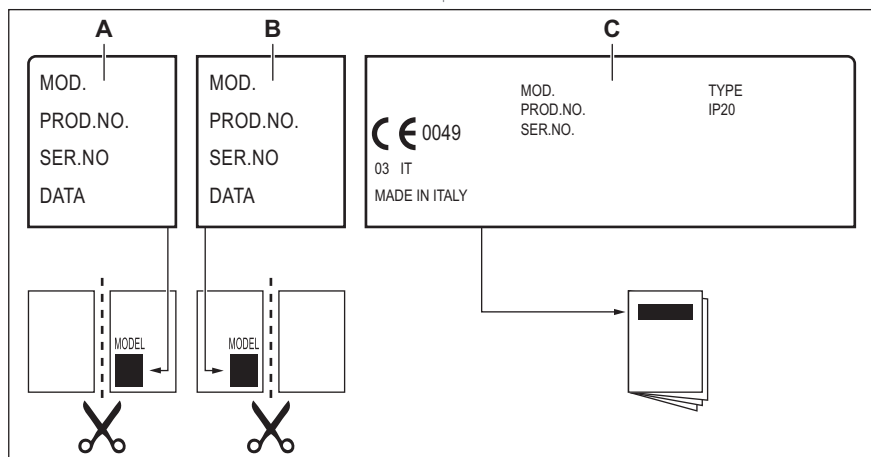
## 8.2 Ako ne možete naći rješenje...

Ako sami ne možete pronaći rješenje problema, obratite se dobavljaču ili ovlaštenom servisnom centru. Dajte im podatke s natpisne pločice. Budite sigurni da ste pločom za rukovanje rukovali na ispravan način. Ako niste, rad servisera ili dobavljača neće biti besplatan, čak ni za vrijeme

jamstvenog roka. Upute o službi za kupce i jamstvenim uvjetima nalaze se u u jamstvenoj knjižici.

## 8.3 Naljepnice u vrećici s priborom

Samoljepive naljepnice naljepite kao što je prikazano dolje:



- A. Nalijepite na jamstveni list i pošaljite ovaj dio (ako je primjenjivo).
- B. Nalijepite na jamstveni list i sačuvajte ovaj dio (ako je primjenjivo).

- C. Nalijepite na knjižicu s uputama.

## 9. TEHNIČKI PODACI

### 9.1 Dimenzije ploče za kuhanje

Širina	590 mm
Dubina	520 mm

## 9.2 Promjeri premosnica

PLAMENIK	Ø PREMOŠNICE 1/100 mm
Brzo	52
Polu-brzi	35
Pomoćno	28

## 9.3 Ostali tehnički podaci

UKUPNA SNAGA:	Izvorni plin:	G20 (2H) 20 mbara G20Y20 (2HY20) 20 mbara	7,95 kW 11,2 kW
	Zamjena plina:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbara	553 g/h
Elektrićno napajanje:	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Kategorija uređaja:	I12HY203B/P I2HY20 (LV)		
Priključak za plin:	G 1/2"		
Klasa uređaja:	3		

## 9.4 Plinski plamenici za PRIRODNI PLIN G20 20 mbar

PLAMENIK	NORMALNA SNAGA kW	MINIMALNA SNAGA kW	OZNAKA MLAŠNICE
Brzo	2,95	0,75	119°
Polu-brzi	2,0	0,6	96x
Pomoćno	1,0	0,33	70

## 9.5 Plinski plamenici za PRIRODNI PLIN G20Y20 20 mbara

PLAMENIK	NORMALNA SNAGA kW	MINIMALNA SNAGA kW	OZNAKA MLAŠNICE
Brzo	2,95	0,75	119°
Polu-brzi	1,75	0,6	92
Pomoćno	1,0	0,33	70

## 9.6 Plinski plamenici za propan-butan plin (LPG) G30/G31 30/30 mbar

PLAMENIK	NORMALNA SNAGA kW	MINIMALNA SNAGA kW	OZNAKA MLAŠNICE	NAZIVNI PROTOK PLINA g/h
Brzo	2,8	0,95	86	204
Polu-brzi	1,9	0,6	71	138

PLAMENIK	NORMALNA SNAGA kW	MINIMALNA SNAGA kW	OZNAKA MLAZNICE	NAZIVNI PROTOK PLINA g/h
Pomoćno	1,0	0,33	50	73

## 10. ENERGETSKA UČINKOVITOST

### 10.1 Informacije o proizvodu u skladu s EU uredbom o ekološkom dizajnu

Identifikacijska oznaka modela	KGG6426K		
Vrsta ploče za kuhanje	Ugradbena ploča za kuhanje		
Broj plinskih plamenika	4		
Energetska učinkovitost po plinskom plameniku (EE gas burner)	Lijevi stražnji - brzi	54.9%	
	Desni stražnji - polu-brzi	57.6%	
	Lijevi prednji - pomoćni	nije primjenjivo	
	Desni prednji - polubrzi	57.6%	
Energetska učinkovitost plinske ploče za kuhanje (EE gas hob)	56.7%		

HR 30-2-1: Kućanski uređaji za kuhanje na plin - dio 2-1: Racionalno korištenje energije - Općenito

### 10.2 Ušteda energije


- Prije uporabe provjerite jesu li plamenici i nosači za posude pravilno sastavljeni.
- Koristite posuđe s promjerom koji je primjenjiv na veličinu plamenika.
- Stavite posudu na sredinu plamenika.
- Kad zagrijavate vodu, koristite samo onu količinu koja vam je potrebna.

- Ako je moguće, posuđe uvijek poklopite poklopcima.
- Kad tekućina počne da kuha, smanjite plamen tako da tekućina lagano ključa.
- Ako je moguće, upotrijebite ekspres lonac. Pogledajte korisnički priručnik.

### 10.3 Informacije o proizvodu za potrošnju energije i maksimalno vrijeme do primjenjivog načina rada pri niskoj snazi

Potrošnja energije u načinu rada "isklj."	0.3 W
Maksimalno vrijeme potrebno da oprema automatski dosegne primjenjivi način rada pri niskoj snazi	2 min

## 11. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom .  
Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne

spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada

od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na

lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

**Bine ați venit la Electrolux! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.**



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

## CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	37
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	40
3. INSTALAREA.....	43
4. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	46
5. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	46
6. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	48
7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	48
8. DEPANARE.....	50
9. DATE TEHNICE.....	51
10. EFICIENȚĂ ENERGETICĂ.....	52
11. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	53

## 1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

### 1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- AVERTISMENT: Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Nu lăsați copiii și animalele de companie în apropierea aparatului atunci când funcționează și se răcește.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

## **1.2 Informații generale privind siguranța**

- Acest aparat poate fi utilizat numai pentru gătire.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- AVERTISMENT: Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Aveți grijă să nu atingeți elementele de încălzire.
- AVERTISMENT: Gătirea neasistată la plită folosind grăsimi sau ulei poate fi periculoasă și poate provoca un incendiu.
- Nu folosiți niciodată apă pentru stingerea focului de gătire. Opriti aparatul și acoperiți flăcările cu o pătură ignifugă sau un capac.
- AVERTISMENT: Aparatul nu trebuie să fie alimentat de la un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, și nu trebuie conectat la un circuit care este cuplat și decuplat în mod regulat de rețea.

- **ATENȚIE:** Procesul de gătire trebuie supravegheat. Un proces de gătire pe termen scurt trebuie supravegheat permanent.
- **AVERTISMENT:** Pericol de incendiu: Nu depozitați nimic pe suprafețele de gătit.
- Obiectele de metal, de ex. cuțitele, furculițele, lingurile și capacele nu trebuie puse pe suprafața plitei, deoarece se pot înfierbânta.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată.
- Nu folosiți un aparat de curățat cu abur pentru a curăța aparatul.
- Dacă suprafața ceramică / de sticlă este crăpată, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare. În cazul în care aparatul este conectat direct la sursa de alimentare folosind cutia de conexiuni, scoateți siguranța pentru a deconecta aparatul de la sursa de curent. În ambele cazuri, contactați Centrul de service autorizat.
- În cazul spargerii sticlei plitei:
  - opriți imediat toate arzătoarele și orice element de încălzire electric și izolați aparatul de sursa de alimentare cu energie,
  - nu atingeți suprafața aparatului,
  - nu utilizați aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Când aparatul este conectat direct la sursa de alimentare electrică, este obligatorie utilizarea unui comutator cu izolație la toți polii și cu contacte distanțate. Trebuie garantată deconectarea completă în conformitate cu condițiile specificate în categoria III pentru supratensiune. Cablul de împământare este exclus.
- Când alegeți traseul cablului de alimentare, asigurați-vă că acesta nu intră în contact direct (spre exemplu folosind

manșonul de izolare) cu piese care pot atinge temperaturi cu peste 50°C mai mari decât temperatura camerei.

- **AVERTISMENT:** Folosiți doar opritoare realizate de producătorul aparatului de gătit sau indicate de producătorul aparatului în instrucțiunile de utilizare ca fiind adecvate sau opritoare incluse în aparat. Utilizarea unor opritoare neadecvate poate produce accidente.

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Acest aparat este destinat următoarelor piețe:



### 2.1 Instalarea

#### **AVERTISMENT!**

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

#### **AVERTISMENT!**

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Respectați distanțele minime față de alte aparate și corpuri de mobilier.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mânuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Închideți etanș suprafețele tăiate cu un agent de etanșare pentru ca umezeala să nu umfle materialul.
- Protejați partea de jos a aparatului de abur și umezeală.
- Nu așezați aparatul lângă o ușă sau sub o fereastră. Astfel, vasele fierbinți de pe aparat nu vor cădea atunci când ușa sau fereastra va fi deschisă.
- Dacă aparatul este așezat deasupra unor sertare, verificați dacă spațiul dintre partea de jos a aparatului și sertarul de

sus este suficient pentru a permite circulația aerului.

- Baza aparatului poate deveni fierbinte. Instalați sub aparat un panou de separare ignifug pentru a preveni accesarea bazei acestuia.

### 2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

#### **AVERTISMENT!**

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Înainte de a efectua orice tip de operație, asigurați-vă că ați deconectat aparatul de la sursa de curent.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Asigurați-vă că aparatul a fost instalat corect. Cablurile de alimentare electrică și ștechererele (dacă există) slăbite sau incorecte pot să provoace încălzirea terminalului.
- Utilizați cablul de alimentare electrică corect.
- Nu permiteți încălcirea cablului de alimentare electrică.
- Asigurați-vă că este instalată o protecție împotriva șocurilor.
- Utilizați clema de detensionare de pe cablu.
- Nu lăsați cablul de alimentare sau ștecherul (dacă există) să atingă aparatul fierbinte sau vase fierbinți atunci când conectați aparatul la o priză.

- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul (dacă este cazul) sau cablul de alimentare electrică. Contactați Centrul nostru de service autorizat sau un electrician pentru a schimba un cablu de alimentare deteriorat.
- Protecția la electrocutare a pieselor aflate sub tensiune și izolate trebuie fixată astfel încât să nu permită scoaterea ei fără folosirea unor unelte.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Dacă priza de curent prezintă jocuri, nu conectați ștecherul.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Folosiți doar dispozitive de izolare adecvate: întrerupătoare pentru protecția liniei, siguranțe (siguranțe înfiletabile scoase din suport), contactori și declanșatori la protecția de împământare.
- Instalația electrică trebuie să fie prevăzută cu un dispozitiv de izolare, care să vă permită să deconectați aparatul de la rețea la toți polii. Dispozitivul izolator trebuie să aibă o deschidere între contacte de cel puțin 3 mm.

## 2.3 Conectarea la gaz

### ATENȚIE!

Când utilizați un cilindru cu gaz, țineți-l întotdeauna pe o suprafață orizontală plată (cu supapa cu gaz în partea de sus).

- Toate racordurile la gaz trebuie realizate de către o persoană calificată.
- Înainte de instalare, verificați dacă condițiile din rețeaua locală de distribuție a gazului (tipul și presiunea gazului) și reglajele aparatului sunt compatibile.
- Verificați dacă aerul circulă în jurul aparatului.
- Informațiile despre alimentarea cu gaz se găsesc pe plăcuța cu date tehnice.
- Acest aparat nu este conectat la un dispozitiv care să evacueze produsele rezultate în urma combustiei. Aparatul se

racordează în conformitate cu reglementările în vigoare privind instalarea. Respectați cerințele privind ventilarea adecvată.

## 2.4 Utilizarea

### AVERTISMENT!

Pericol de accidentare, arsuri și electrocutare.

### ATENȚIE!

Utilizarea unui aparat de gătit pe gaz are ca rezultat producerea de căldură, umezeală și produse de combustie în camera în care este instalat. Asigurați-vă că bucătăria este bine aerisită, în special atunci când aparatul este în uz. Utilizarea îndelungată a aparatului poate necesita o ventilare suplimentară, de exemplu creșterea ventilației mecanice acolo unde există, ventilație suplimentară pentru a îndepărta în siguranță produsele de combustie în aerul exterior (extern), asigurând în același timp și schimbări de aer din încăperea cu ventilație suplimentară. Consultați o persoană calificată înainte de instalarea ventilației suplimentare.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Îndepărtați toate ambalajele, etichetele și foliile protectoare (dacă este cazul) înainte de prima utilizare.
- Verificați dacă orificiile de ventilație nu sunt blocate.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Setați zona de gătit la „Off” (Oprit) după fiecare utilizare.
- Nu puneți tacâmuri sau capace pentru oale pe zonele de gătit. Acestea pot deveni fierbinți.
- Nu acționați aparatul având mâinile umede sau când acesta este în contact cu apa.
- Nu utilizați aparatul ca suprafață de lucru sau ca loc de depozitare.
- Când puneți alimente în ulei fierbinte, uleiul poate să sară.
- Nu utilizați folie de aluminiu sau alte materiale între suprafața de gătit și vas,

cu excepția cazului în care producătorul acestui aparat specifică altfel.

- Utilizați doar accesorii recomandate de producător pentru acest aparat.

#### **AVERTISMENT!**

Pericol de incendiu și explozie

- Grăsimile și uleiul, când sunt încălzite, pot elibera vapori inflamabili. Nu apropiați flăcări sau obiecte încălzite de grăsimi și uleiuri când gătiți.
- Vaporii pe care uleiul foarte fierbinte îi eliberează pot să se aprindă spontan.
- Uleiul folosit, care conține resturi de mâncare, poate lua foc la temperaturi mai mici decât uleiul care este utilizat pentru prima dată.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.

#### **AVERTISMENT!**

Pericol de deteriorare a aparatului.

- Nu țineți vase de gătit fierbinți pe panoul de comandă.
- Aveți grijă să nu se evaporeze tot lichidul din vas.
- Procedați cu atenție pentru a nu lăsa obiecte sau vase să cadă pe aparat. Suprafața se poate deteriora.
- Nu lăsați niciodată un arzător aprins cu un vas gol deasupra sau fără niciun vas.
- Vasele de gătit din fontă, aluminiu sau cu fund deteriorat pot zgâria sticla / suprafața vitroceramică. Ridicați întotdeauna aceste obiecte când trebuie să le mutați pe suprafața de gătit.
- Pentru a evita vărsarea, folosiți doar vase stabile cu forma corectă și diametrul mai mare decât dimensiunile arzătoarelor.
- Asigurați-vă că vasele sunt poziționate central pe arzătoare.
- Nu utilizați vase mari care depășesc marginile aparatului. Acest lucru poate cauza deteriorarea suprafeței de lucru.
- Asigurați-vă că mânerul cratiței nu sunt deasupra marginii frontale a aparatului.
- Asigurați-vă că flacăra nu se stinge atunci când rotiți brusc butonul de la poziția maxim la poziția minim.

- Nu instalați un difuzor de flacăra pe arzător.
- Nu utilizați farfurii, vase din argilă, ceramică sau din fontă la putere maximă pentru o perioadă lungă de timp.
- Nu puneți aceeași cratiță pe două arzătoare.
- Nu permiteți lichidelor acide, precum oțetul, sucul de lămâie sau agenții detartranți să intre în contact cu plita. Acestea pot cauza pete mate.
- Decolorarea emailului sau a oțelului inoxidabil nu are niciun efect asupra funcționării aparatului.

## 2.5 Îngrijirea și curățarea

#### **AVERTISMENT!**

Nu scoateți butoanele, butoanele de selectare sau garniturile din panoul de comandă. Ar putea intra apă în aparat și să provoace daune.

- Curățați regulat aparatul pentru a preveni deteriorarea materialului de la suprafață.
- Înainte de curățare, opriți cuptorul și lăsați-l să se răcească.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.
- Nu curățați arzătoarele în mașina de spălat vase.

## 2.6 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.

## 2.7 Eliminare

#### **AVERTISMENT!**

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Contactați autoritatea locală pentru informații privind eliminarea aparatului.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Taiati cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.

- Coborâți țevile externe de gaz.

### 3. INSTALAREA

#### **⚠ AVERTISMENT!**

Consultați capitolele privind siguranța.

#### 3.1 Înaintea instalării

Înainte de instalării plitei, notați informațiile de mai jos aflate pe plăcuța cu date tehnice. Plăcuța cu datele tehnice se află pe partea inferioară a plitei.

Model .....  
 Numărul produsului  
 (PNC) .....  
 Numărul de serie .....

#### 3.2 Racordul la gaz

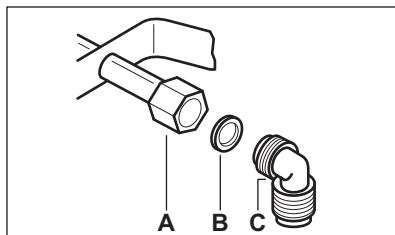
#### **⚠ AVERTISMENT!**

Următoarele instrucțiuni referitoare la instalare, conectare și întreținere trebuie efectuate de personal calificat, în conformitate cu standardele și reglementările locale în vigoare.

Alegeți racorduri rigide sau utilizați o țevă flexibilă din oțel inoxidabil conformă cu reglementările în vigoare. Dacă utilizați țevi metalice flexibile, procedați cu atenție pentru ca acestea să nu intre în contact cu părțile mobile și să nu fie strivite. De asemenea, procedați cu atenție când plita este montată împreună cu un cuptor.



Presiunea de alimentare cu gaz a aparatului trebuie să respecte valorile recomandate. Racordul ajustabil este fixat de capătul conductei cu ajutorul unei piulițe filetate G 1/2". Înfiletați componentele fără forțare, reglați conexiunea în direcția necesară și fixați peste tot.



- A. Capăt al axului cu piuliță
- B. Garnitură furnizată cu aparatul
- C. Cot furnizat cu aparatul

#### **Gaz lichefiat**

Folosiți suportul furtunului din cauciuc pentru gaz lichefiat. Montați întotdeauna garnitura. După aceea, continuați racordarea la gaz.

Racordul flexibil este gata de montare dacă:

- nu poate ajunge la o temperatură mai mare decât cea a camerei (30°C);
- nu este mai lung de 1500 mm;
- nu este strangulat în niciun loc;
- nu este supus la tracțiune sau torsiune;
- nu intră în contact cu muchii sau colțuri ascuțite;
- poate fi examinat cu ușurință pentru a-i verifica starea.

Inspectarea stării racordurilor flexibile constă în verificarea următoarelor aspecte:

- să nu prezinte crăpături, tăieturi, urme de arsuri la capete sau pe lungimea sa;
- materialul să nu fie rigidizat și să prezinte elasticitatea sa normală;
- colierele să nu fie ruginite;
- să nu fi depășit termenul de garanție.

Dacă observați defecte, nu reparați țeava, ci înlocuiți-o.

#### **⚠ AVERTISMENT!**

După ce instalarea s-a terminat, verificați etanșeitatea corectă a fiecărui racord de țevă. În acest sens, utilizați o soluție de apă și săpun, nu flacără deschisă!

#### 3.3 Înlocuirea injectoarelor

1. Scoateți suporturile tăvii.

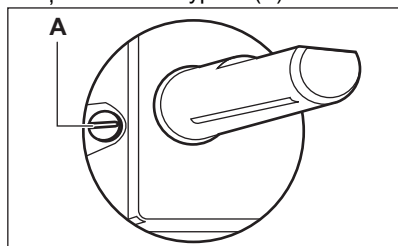
2. Scoateți capacele și coroanele arzătoarelor.
3. Scoateți injectoarele cu o cheie tubulară de 7 și înlocuiți-le cu cele necesare pentru tipul de gaz utilizat (consultați tabelul din capitolul "Date Tehnice").
4. Asamblați piesele, urmând aceeași procedură în ordine inversă.
5. Înlocuiți plăcuța cu datele tehnice (aflată lângă țeava de alimentare cu gaz) cu cea corespunzătoare noului tip de gaz. Această plăcuță se găsește în pachetul livrat împreună cu aparatul.

Dacă presiunea gazului este variabilă sau diferită de presiunea necesară, trebuie montat un regulator de presiune corespunzător pe țeava de alimentare cu gaz.

### 3.4 Reglarea nivelului minim

Pentru a regla nivelul minim al arzătoarelor:

1. Aprindeți arzătorul.
2. Rotiți butonul de selectare în poziția minim.
3. Scoateți butonul.
4. Cu o șurubelniță subțire, reglați poziția șurubului de bypass (A).



5. Dacă schimbați:
  - de la gaz natural (de la rețea) G20 20 mbar, la gaz lichefiat (îmbuteliat) G20Y20 20 mbar, strângeți până la capăt șurubul de bypass.
  - de la gaz lichefiat (îmbuteliat) G20 20 mbar, la gaz natural (de la rețea) G20Y20 20 mbar, desfaceți șurubul bypassului cu circa 1/4 de tură.

#### AVERTISMENT!

Asigurați-vă că flacăra nu se stinge atunci când rotiți brusc butonul de la poziția maxim la poziția minim.

### 3.5 Conexiunea electrică

- Verificați dacă tensiunea nominală și tipul de energie electrică specificate pe plăcuța cu date tehnice coincid cu tensiunea și puterea rețelei electrice locale.
- Acest aparat este livrat împreună cu un cablu de alimentare electrică. Cablul trebuie să fie livrat cu un ștecher adecvat care să poată suporta sarcina indicată pe plăcuța cu datele tehnice. Asigurați-vă că ați introdus ștecherul într-o priză adecvată.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Asigurați-vă că priza poate fi accesată după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Există un pericol de incendiu dacă aparatul este conectat prin intermediul unui prelungitor, adaptor sau triplu-ștecher. Verificați dacă legătura la masă este făcută în conformitate cu standardele și reglementările.
- Nu permiteți încălzirea cablului de alimentare la temperaturi mai mari de 90°C.



Asigurați-vă că ați conectat cablul albastru neutru la borna marcată cu litera „N”. Conectați cablul maro (sau negru) de fază la borna marcată cu litera „L”. Cablul de fază trebuie menținut conectat permanent.

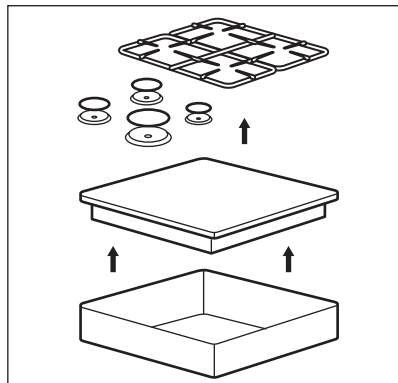
### 3.6 Cablu electric de legătură între unități

Pentru a înlocui cablul conector, folosiți doar cablul special sau un echivalent. Tipul cablului este: H03V2V2-F T90.

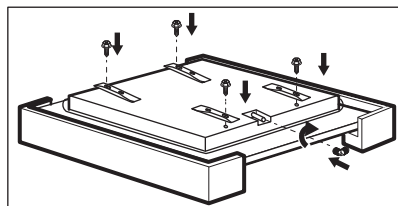
Secțiunea cablului trebuie să suporte tensiunea și temperatura de lucru. Firul galben / verde de împământare trebuie să fie cu aproximativ 2 cm mai lung decât firul de fază maro (sau negru).

### 3.7 Asamblarea

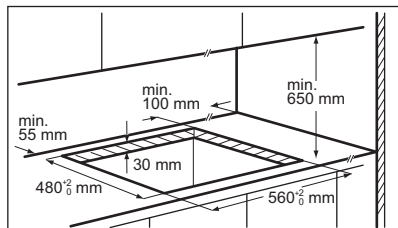
1.



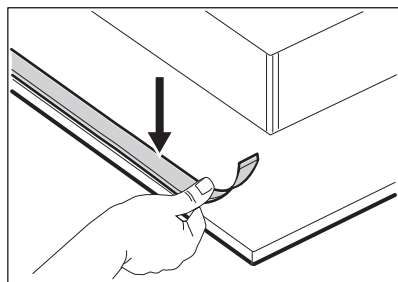
2.



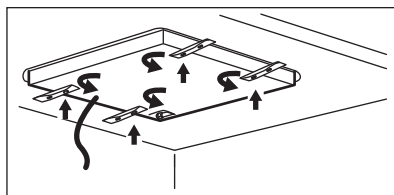
3.



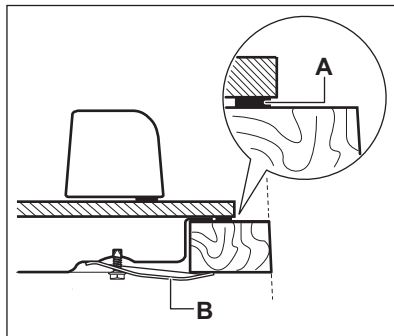
4.



5.

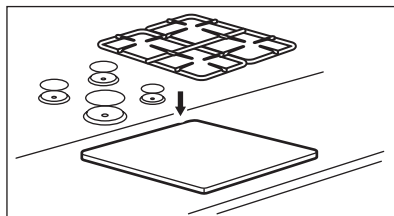


6.



A) garnitură de etanșare furnizată  
B) bride furnizate

7.



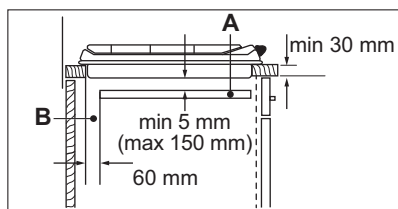
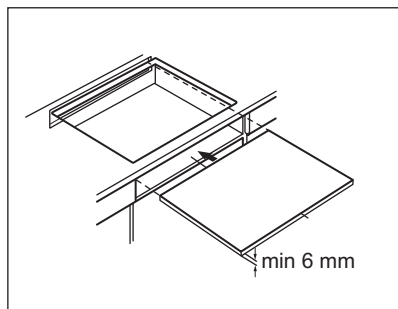
#### **⚠ ATENȚIE!**

Instalați aparatul doar pe un blat de lucru cu suprafață plată.

### 3.8 Posibilități de încorporare

Panoul instalat sub plită trebuie să fie ușor de scos și să permită accesul facil în cazul în care este necesară o intervenție de asistență tehnică.

## Element de mobilier de bucătărie cu ușă



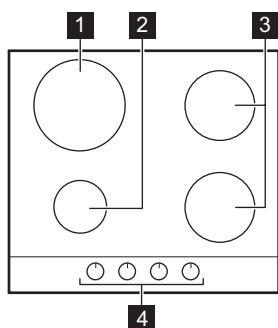
- A. Panou demontabil
- B. Spațiu pentru conexiuni

## Element de mobilier de bucătărie cu cuptor

Conexiunea electrică a plitei se instalează separat de cea a cuptorului din motive de siguranță și pentru a permite o scoatere ușoară a cuptorului din mobilier.

## 4. DESCRIEREA PRODUSULUI

### 4.1 Configurația plitei de gătit



- 1 Arzător rapid
- 2 Arzător auxiliar

- 3 Arzător semi-rapid
- 4 Butoane de comandă

### 4.2 Buton de comandă

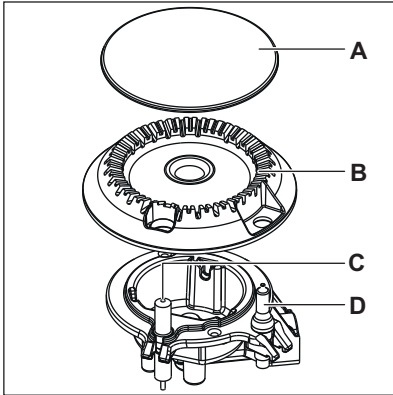
Simbol	Descriere
●	fără alimentare cu gaz / poziție oprit
☆   	poziție aprindere / alimentare maximă cu gaz
 	alimentare minimă cu gaz

## 5. UTILIZAREA ZILNICĂ

### ⚠ AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

## 5.1 Prezentarea arzătorului



- A. Capac arzător
- B. Coroană arzător
- C. Bujie de aprindere
- D. Termocuplu

## 5.2 Aprinderea arzătorului



Aprindeți întotdeauna arzătorul înainte de a pune vase pe acesta.



### AVERTISMENT!

Procedați cu atenție atunci când utilizați flacără deschisă în bucătărie. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate în cazul utilizării necorespunzătoare a flăcării.

1. Apăsăți și rotiți butonul de comandă în sens antiorar până la poziția de alimentare maximă cu gaz (0).
2. Țineți apăsat butonul de comandă timp de maxim 10 secunde. Astfel se permite încălzirea termocuplului. În caz contrar, alimentarea cu gaz se întrerupe.
3. După ce flacără este constantă, o puteți regla.



În cazul în care, după câteva încercări arzătorul nu se aprinde, verificați poziția corectă a coroanei și capacului arzătorului.

### AVERTISMENT!

Nu țineți apăsat butonul de comandă mai mult de 15 secunde. Dacă arzătorul nu se aprinde nici după 15 secunde, eliberați butonul de comandă, rotiți-l pe poziția oprit și încercați să aprindeți din nou arzătorul după ce a trecut cel puțin 1 minut.

### ATENȚIE!

În lipsa curentului electric, puteți aprinde arzătorul fără dispozitivul electric; în acest caz, apropiați o flacără de arzător, rotiți butonul de comandă spre stânga în sens antiorar până când ajunge la poziția de maxim și apăsați-l. Mențineți apăsat butonul timp de maxim 10 secunde pentru a permite încălzirea termocuplului.



Dacă arzătorul se stinge accidental, rotiți butonul de comandă în poziția oprit și încercați să aprindeți din nou arzătorul după cel puțin 1 minut.



Generatorul de scânteie poate porni automat la cuplarea alimentării electrice, după instalare sau după o pană de curent. Acest lucru este normal.



Plita este furnizată cu supape progresive. Acestea fac mai exactă reglarea nivelului flăcării.

## 5.3 Stingerea arzătorului

Pentru a stinge flacără, rotiți butonul la poziția oprit ●.

### AVERTISMENT!

Micșorați întotdeauna flacără sau opriți-o înainte de a lua vasele de pe arzător.

## 6. INFORMAȚII ȘI SFATURI

### **⚠ AVERTISMENT!**

Consultați capitolele privind siguranța.

### 6.1 Diametre pentru vase

#### **i**

Folosiți vase cu diametre corespunzătoare cu dimensiunile arzătoarelor.

Arzător	Diametrul vaselor (mm)
Rapid	180 - 260
Semi-rapid	120 - 220
Auxiliar	80 - 180

## 7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

### **⚠ AVERTISMENT!**

Consultați capitolele privind siguranța.

### 7.1 Informații cu caracter general

- Curățați plita după fiecare întrebuințare.
- Utilizați întotdeauna vase cu baza curată.
- Zgârierurile sau petele închise la culoare de pe suprafața plitei nu au niciun efect asupra modului de funcționare al plitei.
- Folosiți un agent de curățare special, adecvat pentru suprafața plitei.

### **⚠ AVERTISMENT!**

Nu folosiți cuțite, răzuitoare sau instrumente asemănătoare pentru a curăța suprafața sticlei sau zonele de pe marginile arzătoarelor și cadru (dacă este cazul).

- Spălați elementele din oțel inoxidabil cu apă, după care uscați-le cu o lavetă moale.

### 7.2 Suporturile pentru vase

#### **i**

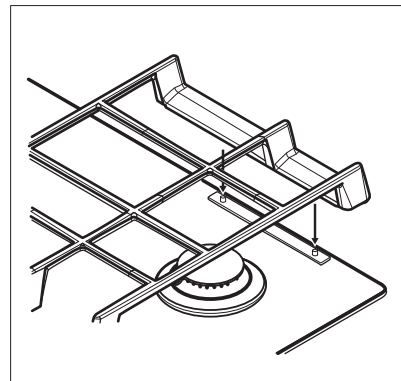
Suporturile pentru vase nu rezistă la spălarea în mașina de spălat vase. Acestea trebuie spălate manual.

1. Pentru a curăța cu ușurință plita, scoateți suporturile pentru vase.

#### **i**

Pentru a preveni deteriorarea suprafeței plitei, procedați cu atenție când reasezați suporturile pentru vase.

2. Stratul de email are în unele locuri muchii dure. Procedați cu atenție atunci când spălați de mână și uscați suporturile pentru vase. Dacă este necesar, înlăturați petele persistente cu pastă de curățat.
3. După ce curățați suporturile pentru vase, puneți-le pe acestea în pozițiile corecte.
4. Pentru o funcționare corectă a arzătorului, asigurați-vă că brațele suporturilor pentru vase sunt aliniate cu centrul arzătorului.

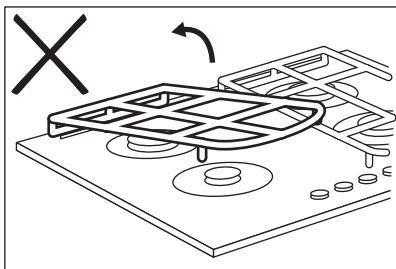
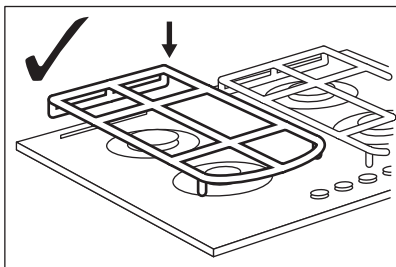
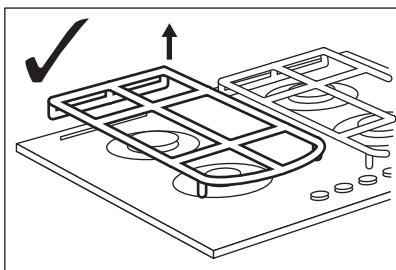


### 7.3 Scoaterea suporturilor tăvii

Pentru a menține suporturile tăvii în poziție corecte, acestea sunt fixate pe știfturile de metal montate în partea din spate a plitei. Pentru o curățare mai ușoară, suporturile tăvii pot fi scoase de pe plită. Ridicați suporturile pentru vase, păstrându-le în poziție orizontală indicată în imagine.



Nu ridicați suporturile tăvii în unghi, deoarece acest lucru duce la tensionarea știfturilor de metal. Astfel, știfturile se pot deteriora și chiar rupe.



Forma suporturilor tăvii și numărul de arzătoare poate diferi la alte modele ale aparatului.

### 7.4 Curățarea plitei

- **Înlăturați imediat:** plastic topic, folie de plastic, zahăr sau alimente care conțin zahăr, în caz contrar mizeria poate deteriora plita. Aveți grijă să nu vă ardeți.
- **Eliminați după ce plita s-a răcit suficient:** depuneri de calcar, pete de apă și de grăsime, decolorări metalice strălucitoare. Curățați plita cu o lavetă umedă și un detergent ne-abraziv. După curățare, ștergeți plita cu o lavetă moale.
- Pentru a curăța piesele emailate, capacele și coroanele, spălați-le cu apă caldă și săpun și uscați-le atent înainte de a le pune la loc.

### 7.5 Curățarea generatorului de scânteie

Această funcție este obținută prin intermediul unei bujii ceramice cu aprindere cu un electrod din metal. Pentru a evita aprinderea dificilă, păstrați aceste componente foarte curate și verificați dacă orificiile coroanei arzătorului sunt astupate.

### 7.6 Întreținerea periodică

Cereți periodic centrului de service autorizat să verifice starea de funcționare a țevii de alimentare cu gaz și a regulatorului de presiune, dacă este montat.

## 8. DEPANARE

### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 8.1 Ce trebuie făcut dacă...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Nu se generează scânteii atunci când încercați să activați generatorul de scânteii.	Plita nu este conectată la o sursă electrică sau este conectată incorect.	Verificați dacă plita este conectată corect la sursa de curent.
	Siguranța este arsă.	Verificați dacă siguranța este cauza defecțiunii. Dacă siguranțele se ard în mod repetat, adresați-vă unui electrician calificat.
Flacăra se stinge imediat după aprindere.	Capacul și coroana arzătorului sunt poziționate incorect.	Așezați corect capacul și coroana arzătorului.
	Termocuplul nu se încălzește suficient.	După aprinderea flăcării, țineți apăsat butonul de comandă a gazului timp de maxim 10 secunde.
Inelul flăcării nu este uniform.	Coroana arzătorului este blocată cu resturi de alimente.	Verificați dacă injectorul principal nu este blocat și coroana arzătorului este curată.

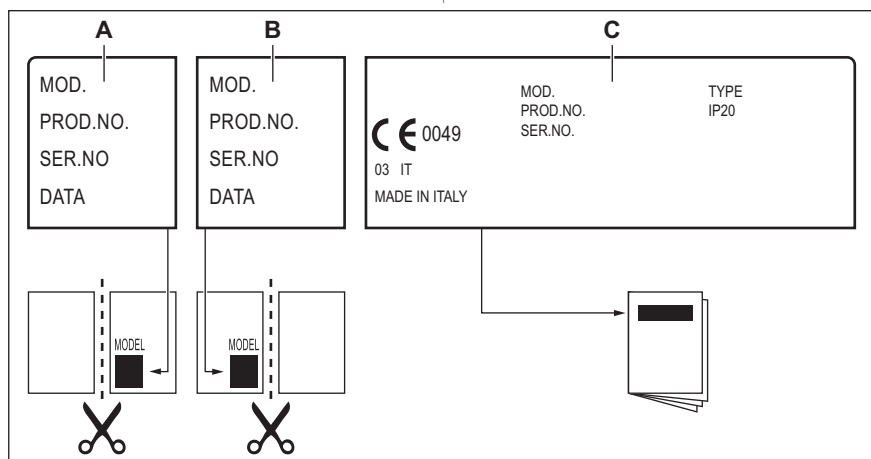
### 8.2 Dacă nu găsiți o soluție...

Dacă nu puteți găsi singur o soluție la problemă, adresați-vă comerciantului sau unui Centru de service autorizat. Furnizați informațiile de pe plăcuța cu date tehnice. Verificați dacă ați utilizat plita corect. În caz contrar, trebuie să plătiți intervenția

tehnicianului de la centrul de service sau a comerciantului, chiar și în perioada de garanție. Instrucțiunile cu privire la centrele de service și condițiile de garanție se găsesc în broșura de garanție.

### 8.3 Etichete furnizate împreună cu punga de accesorii

Lipiți etichetele adezive conform indicațiilor de mai jos:



- A. Lipiți pe certificatul de garanție și trimiteți acest exemplar (dacă există).
- B. Lipiți pe certificatul de garanție și păstrați acest exemplar (dacă există).

- C. Lipiți pe manualul de instrucțiuni.

## 9. DATE TEHNICE

### 9.1 Dimensiunile plitei

Lățime	590 mm
Adâncime	520 mm

### 9.2 Diametrele de bypass

ARZĂTOR	Ø BYPASS 1/100 mm
Rapid	52
Semi-rapid	35
Auxiliar	28

### 9.3 Alte date tehnice

PUTERE TOTALĂ:	Gaz original:	G20 (2H) 20 mbar G20Y20 (2HY20) 20 mbar	7,95 kW 11,2 kW
	Înlocuirea gazului:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar	553 g/h
Alimentare electrică:	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Categoria aparatului:	I12HY203B/P I2HY20 (LV)		
Conectarea la gaz:	G 1/2"		
Clasa aparatului:	3		

### 9.4 Arzătoare de gaz pentru GAZ NATURAL (de la rețea) G20 20 mbar

ARZĂTOR	PUTERE NORMALĂ ÎN kW	PUTERE MINIMĂ ÎN kW	MARCAJ INJECTOR
Rapid	2,95	0,75	119°
Semi-rapid	2,0	0,6	96x
Auxiliar	1,0	0,33	70

### 9.5 Arzătoare de gaz pentru GAZ NATURAL G20Y20 20 mbar

ARZĂTOR	PUTERE NORMALĂ ÎN kW	PUTERE MINIMĂ ÎN kW	MARCAJ INJECTOR
Rapid	2,95	0,75	119°
Semi-rapid	1,75	0,6	92
Auxiliar	1,0	0,33	70

### 9.6 Arzătoare de gaz pentru GPL G30/G31 30/30 mbar

ARZĂTOR	PUTERE NORMALĂ ÎN kW	PUTERE MINIMĂ ÎN kW	MARCAJ INJECTOR	DEBIT NOMINAL PENTRU GAZ g/h
Rapid	2,8	0,95	86	204
Semi-rapid	1,9	0,6	71	138
Auxiliar	1,0	0,33	50	73

## 10. EFICIENȚĂ ENERGETICĂ

## 10.1 Informații despre produs în conformitate cu Regulamentul din UE privind ecodesignul

Identificarea modelului	KGG6426K	
Tipul plitei	Plită încorporată	
Numărul de arzătoare cu gaz	4	
Eficiență energetică pe arzător cu gaz (EE gas burner)	Stânga spate - Rapid	54.9%
	Dreapta spate - Semi-rapid	57.6%
	Stânga față - Auxiliar	nu este aplicabil
	Dreapta față - Semi-rapid	57.6%
Eficiența energetică pentru plita cu gaz (EE gas hob)	56.7%	

EN 30-2-1: Aparate de gătit pentru uz casnic cu gaz - Partea 2-1: Utilizarea rațională a energiei - Generalități

### 10.2 Economisirea energiei



- Înainte de utilizare, asigurați-vă că arzătoarele și suporturile pentru oală sunt corect asamblate.
- Folosiți vase cu diametre adaptate dimensiunii arzătoarelor.
- Centrați oala pe arzător.
- Pentru încălzirea apei, utilizați numai cantitatea de care aveți nevoie.

- Dacă este posibil, puneți întotdeauna capacul pe vas.
- Când lichidul începe să fiarbă, reglați flacăra pentru fierberea lichidului la foc mic.
- Dacă este posibil, folosiți o oală sub presiune. Consultați manualul de utilizare al acesteia.

### 10.3 Informații despre produs pentru consumul de energie și timpul maxim de atingere a modului de putere scăzută aplicabil

Consumul de curent în modul oprit	0.3 W
Timpul maxim necesar pentru ca echipamentul să atingă automat modul de putere scăzută aplicabil	2 min.

## 11. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu

deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

Electrolux Appliances AB - Contact Address:  
Al. Powstancow Slaskich 26, 30-570 Krakow,  
Poland

# Добро дошли у Electrolux! Хвала што сте изабрали наш уређај.



Прибавите савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервисирање и поправку:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Задржано право измена.

## САДРЖАЈ

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	54
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	57
3. ИНСТАЛАЦИЈА.....	60
4. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	64
5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	64
6. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ.....	65
7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	66
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	67
9. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....	69
10. ЕНЕРГЕТСКА ЕФИКАСНОСТ.....	70
11. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	71

## 1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штете које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

### 1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Децу млађа од 8 година, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.

- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем .
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.
- УПОЗОРЕЊЕ: Уређај и његови доступни делови могу бити врели током коришћења. Држите децу и кућне љубимце даље од уређаја када уређај ради и када се хлади.
- Ако овај апарат има уређај за безбедност деце, треба га активирати.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

## 1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај је намењен само за кување.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, мотелима, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не би превазилазила (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- УПОЗОРЕЊЕ: Уређај и његови доступни делови могу бити врели током коришћења. Треба бити пажљив како би се избегло додиривање грејних елемената.
- УПОЗОРЕЊЕ: Опасно је остављати храну на грејној плочи да се пржи на масти или уљу без надзора, јер може доћи до пожара.
- Никада немојте водом гасити пожар током кувања. Искључите уређај, а затим прекријте пламен, нпр. противпожарним ћебетом или поклопцем.
- УПОЗОРЕЊЕ: Уређај не сме да се напаја путем екстерног уређаја за укључивање као што је тајмер нити да буде повезан на коло које се редовно укључује и искључује путем струје.

- ОПРЕЗ: Процес кувања мора да се надгледа. Краткотрајан процес кувања мора да се надгледа непрекидно.
- УПОЗОРЕЊЕ: Опасност од пожара: Немојте одлагати предмете на површине за кување.
- Предмете од метала, попут ножева, виљушки, кашика и поклопаца, не треба стављати на грејну површину јер могу постати врели.
- Не користите овај уређај пре него што га уградите.
- Немојте користити парочистач за чишћење уређаја.
- Уколико стаклено керамичка површина / стаклена површина напукне, искључите уређај и извадите кабл за напајање из зидне утичнице. У случају да је уређај прикључен на мрежу директно преко разводне кутије, извадите осигурач да бисте искључили уређај из напајања. У оба случаја, обратите се овлашћеном сервисном центру.
- У случају лома стаклене плоче:
  - одмах затворите све горионике и сваки електрични грејни елемент и иолујте уређај од напајања електричном енергијом,
  - не додирујте површину уређаја,
  - немојте користити уређај.
- Уколико је кабл оштећен, мора га заменити произвођач, овлашћени сервис, или лица сличних квалификација, како би се избегла опасност.
- Ако се уређај директно прикључује у струју, неопходно је да постоји изолациони прекидач са размаком између контаката. Потпуно искључивање у складу са условима дефинисаним за прејаки напон категорије III је обавезно. Ово се не односи на кабл за уземљење.
- Када спроводите кабл за напајање, постарајте се да не долази у директан додир (на пример, употребите изолациони омотач) са деловима који достижу температуру за 50 °С вишу од собне температуре.

- **УПОЗОРЕЊЕ:** Користите само штитнике за плочу за кување дизајниране од стране произвођача уређаја за кување или оне коју су од стране произвођача уређаја у упутствима за употребу наведени као погодни или штитнике за плочу за кување који су инкорпорирани у уређају. Коришћење неодговарајућих штитника за плочу за кување може изазвати несреће.

## 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

Овај уређај је погодан за следећа

тржишта: BG HR RO RS

### 2.1 Инсталирање

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од повреде или оштећења уређаја.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутстава за монтажање које сте добили уз уређај.
- Неопходно је придржавати се минималног растојања од других уређаја и кухињских елемената.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Заптијте исечене површине заптивним материјалом да бисте спречили да влага доведе до набреклина.
- Заштитите доњу страну уређаја од паре и влаге.
- Немојте монтирати уређај поред врата или испод прозора. Овим се спречава да врело посуђе за кување падне са уређаја када се отворе врата или прозор.
- Ако се уређај монтира изнад фиока водите рачуна да простор, између

доњег дела уређаја и горње фиоке, буде довољан за циркулацију ваздуха.

- Дно уређаја може да се загреје. Испод уређаја инсталирајте незапаљиву разделну таблу како би се онемогућило приступ доњем делу.

### 2.2 Прикључивање струје

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- Све електричне прикључке мора да повеже квалификовани електричар.
- Уређај мора да буде уземљен.
- Пре извођења било каквих радова на уређају, кабл за напајање обавезно извадите из зидне утичнице.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Проверите да ли је уређај правилно инсталиран. Лоше причвршћен или неодговарајући кабл или утикач (ако га има) може проузроковати прегревање електричног прикључка.
- Користите одговарајући електрични кабл за напајање.
- Не дозволите да се електрични кабл запетља.
- Проверите да ли је инсталирана заштита од струјног удара.
- Употребите кабл са стезаљком са растеређењем на вучу.
- Када уређај прикључујете у зидну утичницу, водите рачуна да кабл за напајање или утикач (ако га има) не

дођу у додир са врелим деловима уређаја или врелим посуђем.

- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили мрежни утикач (ако га има) и мрежни кабл. Обратите се нашем овлашћеном сервисном центру или електричару ради замене оштећеног кабла за напајање.
- Заштита од удара делова под напоном и изолованих делова мора да се причврсти тако да не може да се уклони без алата.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Ако је зидна утичница лабава, немојте да прикључујете мрежни утикач.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Користите само исправне раставне прекидаче: заштитне прекидаче, осигураче (осигураче са навојем треба скинути са носача), аутоматске заштитне прекидаче и контакторе.
- У електричној инсталацији мора постојати раставни прекидач који вам омогућава да искључите све фазе напајања уређаја. Размак између контаката на раставном прекидачу мора да износи најмање 3 mm.

## 2.3 Прикључак за гас

### ОПРЕЗ

Плинску боцу увек држите на равној хоризонталној површини (тако да вентил за гас буде одозго).

- Сва прикључивања гаса мора да обави квалификована особа.
- Пре инсталације, уверите се да су услови локалне дистрибуције (природа гаса и притисак гаса) и прилагођавања уређаја компатибилни.
- Постарајте се да око уређаја постоји струјање ваздуха.

- Информације о доводу гаса наведене су на плочици са техничким карактеристикама.
- Овај уређај није повезан на уређај који избацује производе сагоревања. Уверите се да је уређај прикључен у складу са важећим прописима за инсталацију. Придржавајте се захтева за адекватну вентилацију.

## 2.4 Употреба

### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде, опекотина и струјног удара.

### ОПРЕЗ

Употреба уређаја за кување на гас ће у просторији у којој је уређај инсталиран произвести топлоту и влажност, као и производе сагоревања. Обезбедите добро проветравање кухиње, нарочито током коришћења уређаја. Уколико се уређај интензивно користи током дужег временског периода, можда ће бити потребно обезбедити додатно проветравање, на пример путем веће механичке вентилације тамо где постоји или додатне вентилација како би се безбедно уклонили производи сагоревања у спољашњи (екстерни) ваздух, као и проветравањем ваздуха у самој просторији уз додатну вентилацију. Посаветујте се са квалификованом особом пре уградње додатних јединица за вентилацију.

- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Уклоните сво паковање, налепнице и заштитну фолију (ако је има) пре првог коришћења.
- Водите рачуна да отвори за вентилацију не буду запушени.
- Не остављајте уређај без надзора током рада.
- Подесите зону за кување на „искључено“ након сваке употребе.
- Немојте стављати прибор за јело или поклопце шерпи на зоне за кување. Они могу постати врели.

- Немојте руковати уређајем када су вам мокре руке или када је он у контакту са водом.
- Немојте користити уређај као радну површину или простор за одлагање.
- Када ставите храну у вруће уље, може да прсне.
- Немојте користити алуминијумску фолију или друге материјале између површине за кување и посуђа за кување, осим ако произвођач уређаја није другачије навео.
- Користите само прибор који произвођач препоручује за овај уређај.

### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и експлозије

- Масти и уље када се загреју могу да ослободе запаљива испарења. Држите пламенове или загрејане предмете даље од масти и уља када кувате са њима.
- Испарења која ослобађају веома врела уља могу да изазову спонтано сагоревање.
- Употребљено уље, које може да садржи остатке хране, може да се запали на нижој температури него уље које се користи по први пут.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.

### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од оштећења уређаја.

- Немојте стављати вруће посуђе на командну таблу.
- Не дозволите да течност у посуђу за кување потпуно испари.
- Пазите да предмети или посуђе за кување не падну на уређај. Може се оштетити површина плоче.
- Никад не остављајте горионик укључен уколико је посуђе празно или га нема.
- Посуђе за кување направљено од ливеног гвожђа, алуминијума или са оштећеним доњим површинама може да направи огреботине на стаклу/стаклокерамици. Увек подигните ове предмете када треба да их померате по површини за кување.

- Да бисте спречили просипање, користите искључиво посуђе које је стабилно, одговарајућег облика и пречника већег од горионика.
- Постарајте се да посуђе за кување поставите на средину горионика.
- Не користите велике посуде за кување које прелазе преко ивица уређаја. Ово може изазвати оштећење површине радне плоче.
- Уверите се да ручке на посудама нису изнад предње ивице уређаја.
- Пазите да се пламен не угаси када брзо окренете дугме из положаја максималног у положај минималног пламена.
- Не стављајте дифузор пламена на горионик.
- Немојте да користите тањире, глинене, керамичке или ливене посуде на најјачој снази током дужег временског периода.
- Не стављајте један тигањ на два горионика.
- Пазите да киселе течности, нпр. сирће, лимунов сок или средство за уклањање каменца, не дођу у контакт са плочом за кување. То може да направи мат флеку.
- Губитак боје на емајлираним површинама или нерђајућем челику не утиче на сам рад уређаја.

## 2.5 Нега и чишћење

### УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте скидати дугмад, командну дугмад или тастере са командне табле. Вода може да продре унутар уређаја и проузрокује оштећење.

- Редовно чистите уређај да бисте спречили пропадање површинског материјала.
- Пре чишћења искључите уређај и оставите га да се охлади.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај чистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.

- Не перите горионике у машини за прање посуђа.

## 2.6 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.

## 2.7 Одлагање

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од повреде или гушења.

- Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да одложите уређај у отпад.
- Искључите утикач кабла за напајање уређаја из мрежне утичнице.
- Исеците мрежни електрични кабл на месту које је близу уређаја и одложите га.
- Сплљоштите спољне цеви за гас.

# 3. ИНСТАЛАЦИЈА

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

## 3.1 Пре инсталирања

Пре него што инсталирате плочу за кување, запишите доње информације са плочице са техничким карактеристикама. Плочица са техничким карактеристикама налази се на доњој страни плоче за кување.

Модел .....  
 Број производа  
 (PNC) .....  
 Серијски број .....

## 3.2 Прикључивање гаса

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

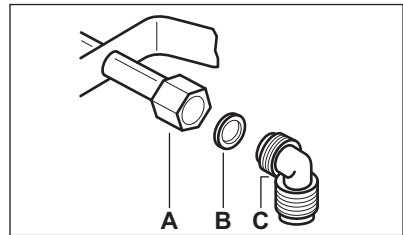
Инструкције о монтирању, повезивању и одржавању наведене у даљем тексту мора да обави квалификована особа у сагласности са стандардима и важећим локалним прописима.

Изаберите фиксне прикључке или користите савитљиву цев од нерђајућег челика у сагласности са важећим прописима. Уколико користите савитљиве металне цеви, водите рачуна да не дођу у додир са покретним деловима и да не буду пригњечене. Такође, будите пажљиви

приликом уградње плоче за кување заједно са рерном.

### i

Проверите да ли је притисак доводног гаса у уређају у складу с препорученим вредностима. Подесиви прикључак се на свеобухватну рампу причвршћује помоћу матице с навојем G 1/2". Лагано заврните делове, подесите везу у неопходном правцу и све затегните.



- A.** Завршетак осовине са матицом
- B.** Перач испоручен са уређајем
- C.** Зглоб испоручен са уређајем

### Течни гас

Користите гумени држач цеви за течни гас. Увек поставите заптивач. Потом наставите са прикључењем на довод гаса.

Савитљива цев је спремна за употребу када:

- не може да се загреје више од собне температуре, односно изнад 30°C;

- није дужа од 1500 мм;
- нема видљивих отвора на цеви;
- није изложена трењу нити увијању;
- не долази у додир са оштрим ивицама или угловима;
- може лако да се прегледа како би се проверило њено стање.

Контрола очуваности савитљиве цеви састоји се од провере:

- да на њој нема пукотина, напрслина, трагова горења на крајевима нити на целокупној дужини;
  - да материјал није очврснуо, већ поседује одговарајућу еластичност;
  - да стезалке за причвршћавање нису зарђале;
  - да јој није истекао век употребе.
- Уколико уочите једно или више оштећења, не поправљајте цев, већ је замените.

#### **⚠ УПОЗОРЕЊЕ!**

Када се монтирање заврши, проверите да ли је заптивеност споја сваке цеви одговарајућа. За проверу користите сапуницу, а не пламен!

### **3.3 Замена убризгивача**

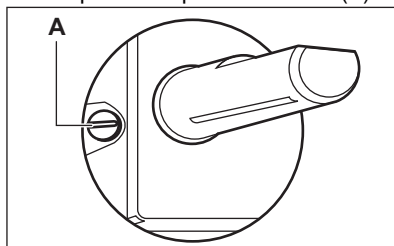
1. Уклоните држаче за посуде.
2. Уклоните капе и круне горионика.
3. Помоћу насадног кључа са отвором 7 мм скините убризгиваче и замените их одговарајућим убризгивачима за тип гаса који користите (погледајте табелу у поглављу „Технички подаци“).
4. Склопите делове истим поступком само обрнутим редоследом.
5. Замените плочицу са техничким карактеристикама (налази се поред црева за довод гаса) ознаком са новим типом довода гаса. Ова плочица се налази у паковању које је достављено уз уређај.

Уколико је притисак на доводу гаса променљив или се разликује од неопходног притиска, морате да монтирате одговарајући подешивач притиска на цев за довод гаса.

### **3.4 Подешавање минималног нивоа**

Да бисте подесили минимални ниво горионика:

1. Упалите горионик.
2. Окрените командно дугме у положај најмањег пламена.
3. Скините командно дугме.
4. Танким одвијачем подесите положај завртња за премошћавање (А).



5. Ако прелазите:
  - са природног гаса G20 од 20 mbar / G20Y20 од 20 mbar на течни гас, до краја завртните завртња за премошћење.
  - са течног на природни гас G20 од 20 mbar / G20Y20 од 20 mbar, одвртните завртња за премошћење за око 1/4 окретаја.

#### **⚠ УПОЗОРЕЊЕ!**

Уверите се да се пламен не гаси када брзо окренете дугме из положаја максимума на положај минимума.

### **3.5 Прикључење на електричну мрежу**

- Уверите се у то да номинални напон и врста струје на плочици са подацима одговарају напону и струји локалне мреже напајања.
- Уређај се испоручује са каблом за напајање. Тај кабл мора да буде исправан и мора да подржава оптерећење које је назначено на плочици са техничким карактеристикама. Уверите се да сте кабл прикључили у праву утичницу.
- Увек користите прописно уграђену утичницу заштићену од струјног удара.
- Водите рачуна да постоји приступ мрежној утичници након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Постоји ризик од пожара када је уређај повезан продужним каблом, адаптером

или помоћу више прикључака. Уверите се да је уземљење у складу са стандардима и регулативама.

- Немојте дозволити да се кабл за напајање прегрева до температуре изнад 90 °С.



Уверите се да сте повезали плави неутрални кабл са терминалом означеним словом „N“. Повежите браон (или црни) фазни кабл са терминалом означеним словом „L“. Фазни кабл треба да буде повезан све време.

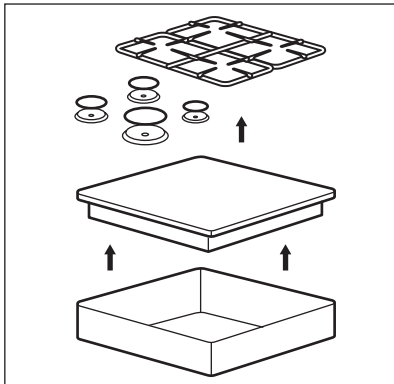
### 3.6 Кабл за повезивање

Да бисте заменили спојни кабл, користите само специјалан кабл или еквивалентан. Тип кабла је: H03V2V2-F T90.

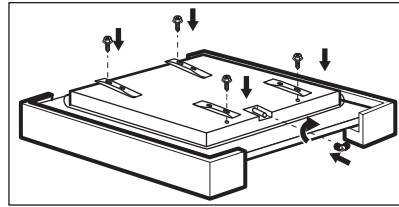
Водите рачуна о томе да је пресек кабла одговарајући за напон и радну температуру. Жуто-зелени проводник за уземљење мора да буде за око 2 цм дужи од браон (или црног) фазног проводника.

### 3.7 Монтажа

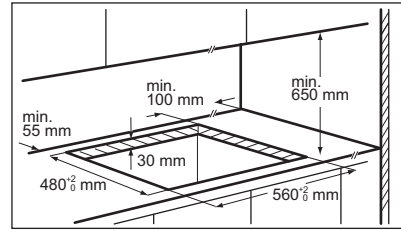
1.



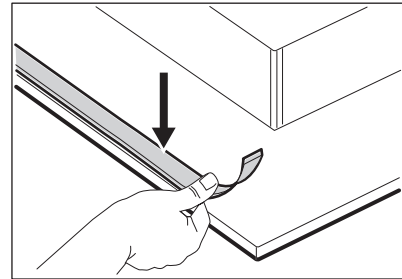
2.



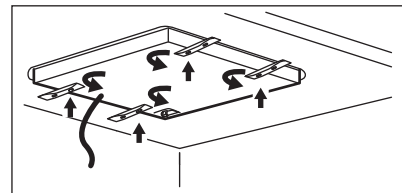
3.



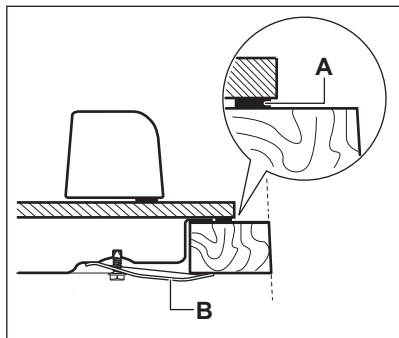
4.



5.

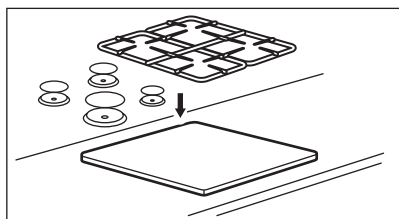


6.



A) испоручена заптивка  
B) испоручени носачи

7.



**⚠ ОПРЕЗ**

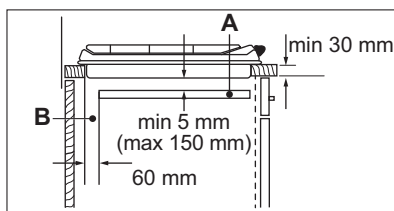
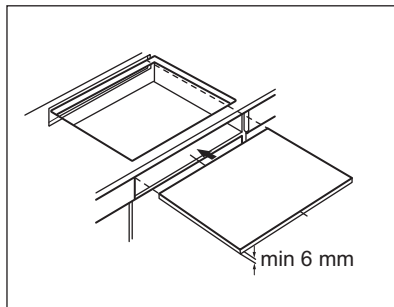
Уређај монтирајте искључиво на равној радној површини.

### 3.8 Могућности уградње

Плоча монтирана испод плоче за кување мора бити лака за уклањање и мора да

омогући лак приступ у случају да је потребна интервенција техничке помоћи.

#### Кухињски елемент са вратима



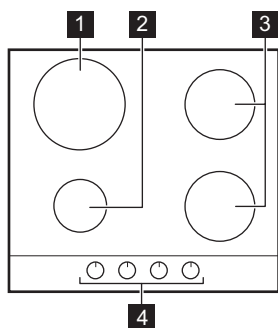
A. Преносива плоча  
B. Простор за прикључке

#### Кухињски елемент са рерном

Електрични прикључак плоче за кување и рерне мора посебно да се монтира из безбедносних разлога и да омогућава лако уклањање рерне из елемента.

## 4. ОПИС ПРОИЗВОДА

### 4.1 Изглед површине за кување



- 1 Брзи горионик
- 2 Помоћни горионик

- 3 Полубрзи горионик
- 4 Командна дугмад

### 4.2 Командно дугме

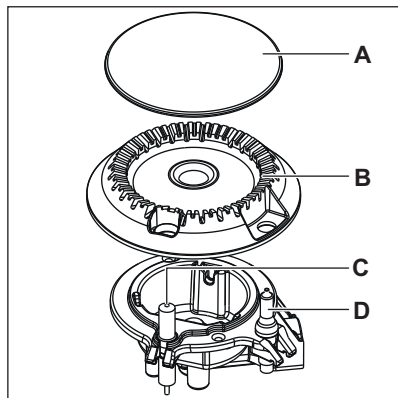
Симбол	Опис
	нема довода гаса / искључен положај
	положај паљења / максимални довод гаса
	минимални довод гаса

## 5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

### 5.1 Приказ горионика



- A. Поклопац горионика
- B. Круна горионика
- C. Свећица за паљење
- D. Термоспој

### 5.2 Паљење горионика



Увек упалите горионик пре него што на њега ставите посуђе за кување.

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Будите пажљиви када у кухињи користите отворени пламен. Произвођач не прихвата никакву одговорност у случају неправилне употребе пламена.

1. Притисните командно дугме и окрените га у смеру казаљки на сату на положај максималног довода гаса (🔥).
2. Задржите притиснуто командно дугме отприлике 10 секунди или краће. Ово омогућава загревање термоспоја. У супротном, прекида се довод гаса.
3. Подесите пламен када се стабилизује.



Ако се и након неколико покушаја горионик не упали, проверите да ли су круна и капа добро постављени.

### УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте држати командно дугме притиснуто дуже од 15 секунди. Уколико се горионик не упали у року од 15 секунди, пустите командно дугме, окрените га у положај „искључено“ а затим, након једног минута, поново упалите горионик.

### ОПРЕЗ

Ако нестане струја, можете да упалите горионик без електричног уређаја. У том случају се приближите горионику са пламеном, окрените одговарајуће командно дугме супротно смеру кретања казаљке на сату на положај максималног довода гаса и притисните га надоле. Држите командно дугме притиснуто 10 секунди или краће; ово ће омогућити да се термоспој загреје.



Ако се горионик случајно угаси окрените командно дугме у положај „искључено“, сачекајте најмање 1 минут и затим поново покушајте да упалите горионик.



Генератор варница се аутоматски покреће када укључите напојни кабл, након инсталације или нестанка струје. То је нормално.



Плоча за кување се испоручује са вентилима. Они утичу на прецизност регулације пламена.

## 5.3 Искључивање горионика

Да бисте угасили пламен, окрените дугме до положаја „искључено“ ●.

### УПОЗОРЕЊЕ!

Увек смањите пламен или га искључите пре него што склоните посуде са горионика.

## 6. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ

### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

### 6.1 Пречници посуђа за кување



Користите посуђе за кување чији пречник одговара величини горионика.

Горионик	Пречници посуђа за кување (мм)
Брзи	180 - 260
Полубрзи	120 - 220
Помоћни	80 - 180

## 7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

### 7.1 Опште информације

- Очистите плочу за кување након сваке употребе.
- Увек користите посуђе са чистом доњом површином.
- Огреботине или тамне мрље на површини не утичу на рад плоче за кување.
- Користите специјално средство за чишћење погодно за површину плоче за кување.

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте користити ножеве, стругаче или сличне инструменте за чишћење површине од стакла или ивица горионика и оквира (ако постоје).

- Делове од нерђајућег челика оперите водом и осушите их меком крпом.

### 7.2 Држачи за посуде

#### i

Држачи за посуде нису погодни за прање у машини за прање посуђа. Они се морају прати ручно.

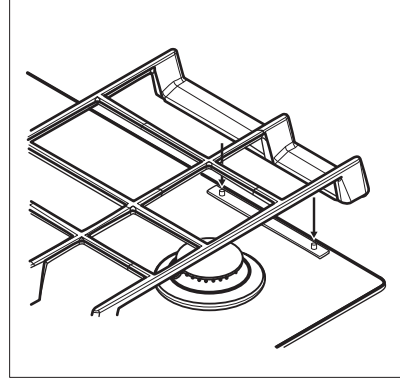
1. Скините држаче за посуде како бисте лакше очистили плочу за кување.

#### i

Будите веома пажљиви приликом замене држача за посуде како не бисте оштетили површину плоче за кување.

2. На премазу од емајла понекад остају грубе ивице, стога будите пажљиви када ручно перете и сушите држаче за посуде. Уколико је потребно, уклоните упорне мрље благим детерџентом у облику пасте.
3. Након што очистите држаче за посуде, проверите да ли су постављени у правилан положај.

4. У циљу правилног рада горионика, уверите се да су краци држача за посуде поравнати са центром горионика.

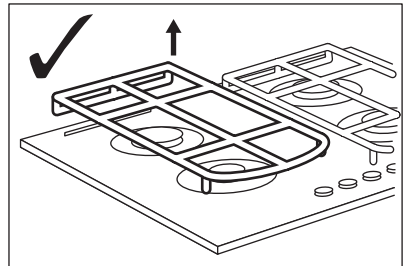


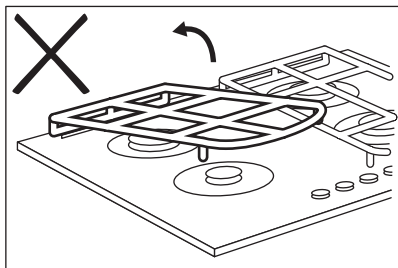
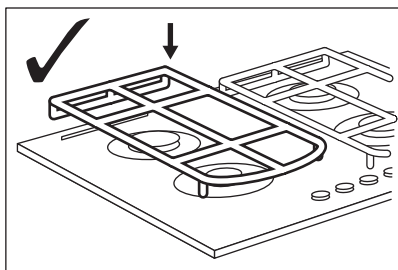
### 7.3 Уклањање држача за тигањ

Да би држачи за тигањ били на правом месту, стављају се на металне закачке са задње стране горионика. Ради лакшег чишћења, држаче је могуће уклонити са горионика. Подигните држаче за тигањ држећи их у хоризонталном положају као што је приказано на слици.

#### i

Немојте подизати држаче за тигањ под углом, јер ће то оставити траг на металним закачкама. То може да оштети закачке и да их сломи.





Облик држача за тигањ и број горионика може да се разликује код других модела уређаја.

#### 7.4 Чишћење плоче

- **Уклоните одмах:** топљену пластику, пластичну фолију, шећер и храну са шећером, јер уколико не уклоните, прљавштина може проузроковати

оштећење плоче за кување. Водите рачуна како бисте избегли опекотине.

- **Када се плоча за кување довољно охлади уклоните:** светле кругове од каменца и воде, испрскале масноће и промену боје у виду светлуцања метала. Очистите плочу за кување влажном крпом и неабразивним детерџентом. Након чишћења, обришите плочу за кување меком крпом.
- Да бисте очистили емајлиране делове, капице и круне, оперите их топлом сапуницом и пажљиво осушите пре него што их вратите на место.

#### 7.5 Чишћење свећице за искре

Ова функција се добија преко керамичке свећице за паљење са металном електродом. Одржавајте ове делове чистим како би се избегле потешкоће приликом паљења и проверавајте да нису зачепљене рупице на круни горионика.

#### 7.6 Периодично одржавање

Периодично тражите од локалног овлашћеног сервисног центра да изврши проверу стања цеви за довод гаса и вентила за подешавање притиска, ако је постављен.

## 8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

#### 8.1 Шта учинити ако...

Проблем	Могући узрок	Решење
Не јавља се варница када покушате да активирате генератор варница.	Плоча за кување није прикључена на електрично напајање или није правилно прикључена.	Проверите да ли је плоча за кување правилно прикључена на електрично напајање.
	Осигурач је прегорео.	Проверите да осигурач није узрок овога. Уколико осигурач непрекидно прегоревала, обратите се квалификованом, овлашћеном електричару.

Проблем	Могући узрок	Решење
	Поклопац и круна горионика су неправилно постављени.	Поставите правилно поклопац и круну горионика.
Пламен нестаје одмах након паљења.	Термоспој није довољно загрејан.	Након паљења пламена, држите притиснуто дугме 10 секунди или краће.
Прстен пламена није једнак.	Круну горионика блокирају остаци хране.	Проверите да ли је убризгивач блокиран и да ли је круна горионика чиста.

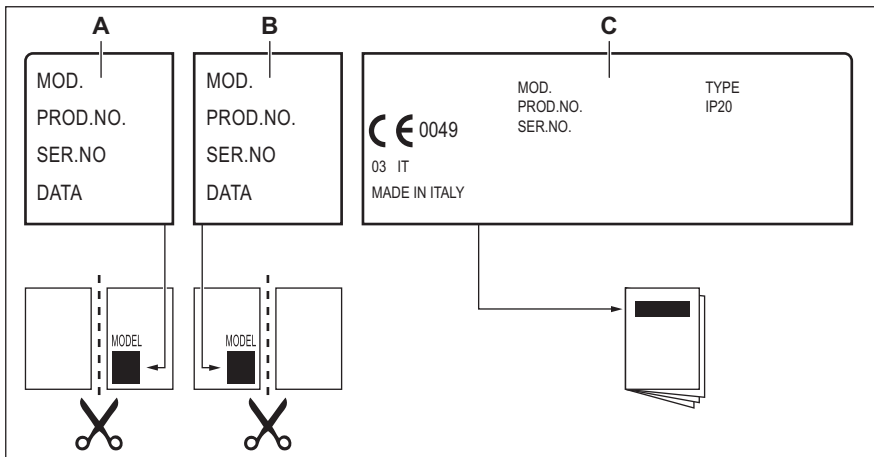
## 8.2 Ако не можете да нађете решење...

Уколико не можете сами да пронађете решење проблема, обратите се продавцу или овлашћеном сервисном центру. Дајте податке са плочице са техничким карактеристикама. Уверите се да сте правилно руковали плочом за кување. Ако нисте, сервисирање које пружи сервисни центар или продавац, неће бити

бесплатно, чак ни током гарантног периода. Упутства о услугама сервисног центра и услови гаранције налазе се на гарантном листу.

## 8.3 Налепнице које се испоручују са врећицом са прибором

Залепите самолепљиве налепнице на следећи начин:



- A. Залепите је на гарантни лист и пошаљите овај део (уколико постоји).
- B. Залепите је на гарантни лист и сачувајте овај део (уколико постоји).

- C. Залепите је на књижицу са упутствима.

## 9. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

### 9.1 Димензије плоче за кување

Ширина	590 мм
Дубина	520 мм

### 9.2 Пречници премошћавања

ГОРИОНИК	Ø ПРЕМОШЋАВАЊЕ 1/100 мм
Брзи	52
Полубрзи	35
Помоћни	28

### 9.3 Остали технички подаци

УКУПНА СНАГА:	Гас оригинални:	G20 (2H) 20 mbar G20Y20 (2HY20) 20 mbar	7,95 kW 11,2 kW
	Замена гаса:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar	553 g/h
Електрично напајање:	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Категорија уређаја:	I12HY203B/P I2HY20 (LV)		
Прикључак за гас:	G 1/2"		
Класа уређаја:	3		

### 9.4 Гасни горионици за ПРИРОДНИ ГАС G20 од 20 mbar

ГОРИОНИК	НОРМАЛНА СНАГА kW	МИНИМАЛНА СНАГА kW	ОЗНАКА БРИЗГАЉКЕ
Брзи	2,95	0,75	119°
Полубрзи	2,0	0,6	96x
Помоћни	1,0	0,33	70

### 9.5 Гасни горионици за ПРИРОДНИ ГАС G20Y20 од 20 mbar

ГОРИОНИК	НОРМАЛНА СНАГА kW	МИНИМАЛНА СНАГА kW	ОЗНАКА БРИЗГАЉКЕ
Брзи	2,95	0,75	119°
Полубрзи	1,75	0,6	92

ГОРИОНИК	НОРМАЛНА СНАГА kW	МИНИМАЛНА СНАГА kW	ОЗНАКА БРИЗГАЉКЕ
Помоћни	1,0	0,33	70

## 9.6 Гасни горионици за течни нафтни гас G30/G31 30/30 mbar

ГОРИОНИК	НОРМАЛНА СНАГА kW	МИНИМАЛНА СНАГА kW	ОЗНАКА БРИЗГАЉКЕ	НОМИНАЛНИ ПРОТОК ГАСА g/h
Брзи	2,8	0,95	86	204
Полубрзи	1,9	0,6	71	138
Помоћни	1,0	0,33	50	73

## 10. ЕНЕРГЕТСКА ЕФИКАСНОСТ

### 10.1 Информације о производу према прописима о еко-дизајну ЕУ

Идентификација модела	KGG6426K		
Врста плоче за кување	Уградна плоча за кување		
Број гасних горионика	4		
Енергетска ефикасност по горионику (EE gas burner)	Задњи леви - брзи	54.9%	
	Задњи десни – полубрзи	57.6%	
	Предњи леви - помоћни	није применљиво	
	Предњи десни - полубрзи	57.6%	
Енергетска ефикасност плоче за кување на гас (EE gas hob)	56.7%		

EN 30-2-1: Гасни апарати за кување у домаћинству – Део 2-1: Рационално коришћење енергије – Опште


### 10.2 Уштеда струје


- Пре коришћена, уверите се да су држачи за посуде правилно склопљени.
- Користите посуђе за кување чији пречник одговара величини горионика.
- Центрирајте посуду на горионик.
- Када загревате воду, користите само онолико воде колико вам треба.
- По могућности на посуде увек ставите поклопце.
- Када течност почне да кључа, утишајте пламен да благо крчка течност.
- Ако је могуће, користите експрес лонац. Погледајте његово корисничко упутство.

### 10.3 Информације о производу за потрошњу енергије и максимално време за достизање применљивог режима мале снаге

Потрошња енергије када је уређај искључен	0.3 W
Максимално време потребно да опрема аутоматски достигне применљиви режим мале снаге	2 мин

## 11. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних

уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

**electrolux.com**

867388282-A-162025



**CE**